



annual book 2018

**LADA**

LOYAC ACADEMY OF  
PERFORMING ARTS

حضرة صاحب السمو الشيخ  
 **صباح الأحمد الجابر الصباح**  
أمير دولة الكويت

His Highness Sheikh  
**Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah**  
Amir of the State of Kuwait



سمو الشيخ  
 **نواف الأحمد الجابر الصباح**  
ولي عهد دولة الكويت

His Highness Sheikh  
**Nawaf Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah**  
The Crown Prince of the State of Kuwait



سمو الشيخ  
 **جابر مبارك الحمد الصباح**  
رئيس مجلس الوزراء دولة الكويت

His Highness Sheikh  
**Jaber Al-Mubarak Al-Hamad Al-Sabah**  
Prime Minister of the State of Kuwait



# المحتويات

## Contents

1

نبذة عن لويك  
About LOYAC



12

مجلس الأمناء  
Board of Trustees



18

نادية أحمد  
عضو مؤسس  
About Nadia Ahmed  
Founding Member

6

نبذة عن (لابا)  
About LAPA



13

عضوات مجلس الإدارة  
Board Members



20

أميرة بهبهاني  
عضو مؤسس  
About Amira Behbehani  
Founding Member

8

الإعتماد الدولي (لابا)  
LAPA International Recognition



14

رسالة فارعة السقاف  
عضو مؤسس  
Fareah Al Saqqaf's Message  
Founding Member



22

المجلس الوطني للثقافة  
والفنون والأدب  
KNCCAL

10

رؤيتنا و مهمتنا  
Vision & Mission



16

فتوح الدلالي  
عضو مؤسس  
About Fetouh Al Dalali  
Founding Member



24

عن إيكيا  
About IKEA

26

عن حديقة الشهيد  
About Al Shaheed Park



32

أقسام لبا  
LAPA Departments



48

الموسيقى  
Music



64

فعاليات لبا  
LAPA Events

28

عن المعهد الفرنسي  
European Union



34

المسرح  
Theatre



58

الفنون الجميلة  
Fine Arts



204

لابا بالأرقام  
LAPA Statistics

30

شركاؤنا  
Partners



40

الرقص  
Dance



62

فريق لبا  
LAPA Management Team

## نبذة عن لويك ABOUT LOYAC



لويك هي مؤسسة غير ربحية تعمل من أجل التنمية الشاملة و المتكاملة للشباب من خلال تصميم و تطوير العديد من البرامج لمساعدة الشباب من الفئة العمرية ٣-٣٥ عاماً على تنمية شخصياتهم و مهاراتهم المهنية بالإضافة إلى التنمية الذاتية من خلال التعاون مع منظمات معروفة في هذا المجال. و تؤمن لويك بأهمية بناء علاقات مستدامة بين مؤسسات المجتمع المدني و القطاعين الخاص و الحكومي.

LOYAC is a non-profit organisation working towards the overall development of the youth by designing and enhancing numerous programs, which are offered to individuals aged 3 to 35 years that facilitate the professional development and personal growth of the youth through cooperating with well-known organisations in this field. LOYAC also believes in the importance of forming sustainable relations with the civil society and the private and public sectors.

## جوائز لويك

### AWARDS & INTERNATIONAL RECOGNITION

2008

#### جائزة الملك عبدالله الثاني للإبداع بالأردن

جائزة الملك عبدالله الثاني للإبداع بالأردن ٢٠٠٨ لأفضل عشرة مشاريع شبابية في العالم العربي



#### King Abdullah II Award

Presented with king Abdullah II award for innovation for best youth projects in the Arab world in 2008.

2010

#### شهادة أفضل ممارسة

جائزة دبي الدولية والأمم المتحدة لأفضل الممارسات في مجال تحسين ظروف المعيشة عام ٢٠١٠ على المستوى العالمي.

#### The Best Practice Certificate

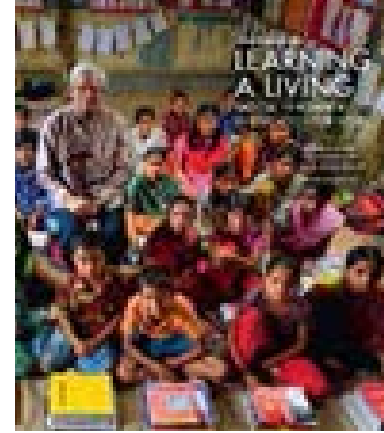
The Best Practice Certificate, for outstanding contribution towards improving the living environment, presented by the Dubai Municipality and the United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT) in 2010.



2013

تصنيف لويك ضمن ١٥ حالة نجاح في العالم في مجال أفضل ممارسة في مجال الإبداع في التعليم للتأهيل لقوة العمل والتي أدرجت في كتاب Learning a Living الصادر عن مؤسسة قطر.

Featured in an issue of Qatar Foundation's Learning a Living publication



2014

#### تقدير «شايو»

تقدير «شايو» لتعزيز حقوق الإنسان في دول مجلس التعاون الخليجي ٢٠١٤ من قبل وفد الإتحاد الأوروبي .

#### “The Chaillot Special Mention”

Delegation of European Union in Riyadh awarded LOYAC “The Chaillot Special Mention” on 21st of January 2015 for the promotion of Human Rights in 2014.



2014

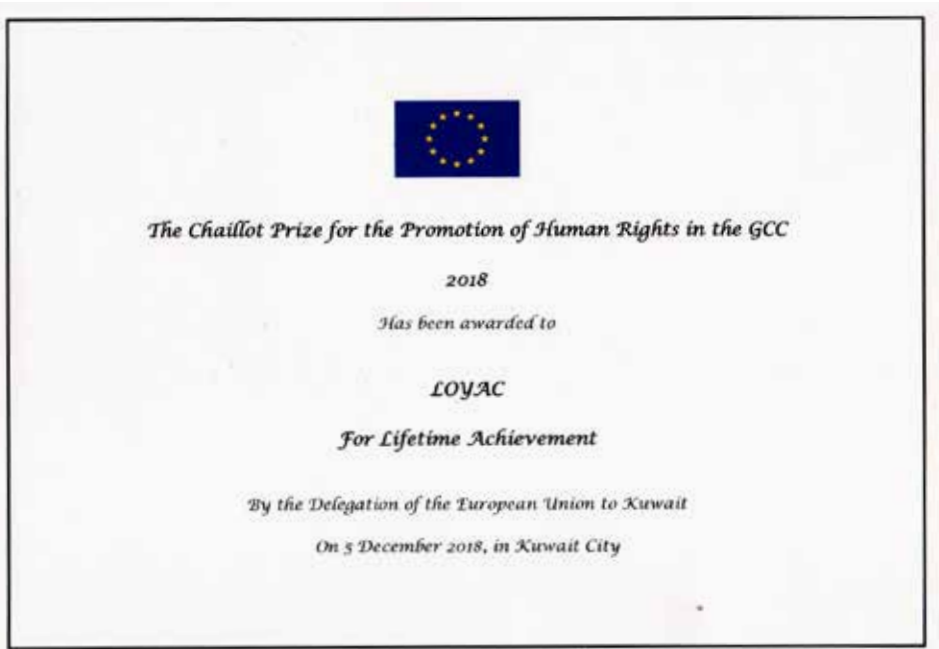
وسام الامتياز من الدرجة الأولي من سمو أمير البلاد الشيخ / صباح الأحمد الجابر الصباح ضمن المميزين في مجال تنمية الشباب في دول الخليج ٢٠١٤.

The First Class Medal of Excellence from HH Sheikh Sabah Al Ahmad Al Jaber Al Sabah.



# جوائز لويك

## AWARDS & INTERNATIONAL RECOGNITION



2018

جائزة «شايو»

جائزة «الشايو» المقدمة من مندوبية الاتحاد الأوروبي لمنظمات المجتمع المدني المحلية والمؤسسات العامة والخاصة، والتي تعمل على تعزيز الوعي العام بحقوق الإنسان وحقوق الفئات الضعيفة في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي ٢٠١٨.

“The Chaillot Prize”

Delegation of European Union awarded LOYAC “The Chaillot Prize” for the promotion of Human Rights in the GCC in 2018.



2018

جائزة تكريم

مبادرة تكريم منحت رئيس مجلس إدارة لويك السيدة فارعة السقاف جائزة تكريم للمرأة العربية الرائدة في ١٧ نوفمبر ٢٠١٨.

Takreem Awards

Mrs. Fareah Al Saqqaf was commended by the Takreem Jury Board on November 17, 2018 as an Outstanding Arab Woman in recognition of her exceptional contribution to the arab world.

## نبذة عن لآبا

### ABOUT LAPA

(لآبا) هي أول أكاديمية عربية غير ربحية خاصة للفنون الأدائية في الكويت بدأت أعمالها في عام 2003 وأشهرت رسمياً كأكاديمية عام 2010 تقدّم ورشاً فنية للشباب في شتى مجالات الفنون كالتمثيل و الموسيقى و الغناء و الرقص.

LAPA is the first nonprofit private Arabic academy for performing arts in Kuwait. It started in 2003 and was officially established in 2010 and offers the youth workshops in acting, music, singing, and dancing.



## الإعتماد الدولي

### INTERNATIONAL RECOGNITION

#### المجلس الدولي للرقص

المجلس الدولي للرقص هو الوحيد الذي يمنح شهادات معتمدة دولياً بالإضافة إلى أنه تابع لمنظمة اليونسكو. و قد حاز قسم الرقص في (لابا) على هذا الاعتماد الدولي الذي يمكن مدربي الرقص في الأكاديمية من منح أفضل طلبتهم شهادات معتمدة دولياً.

#### International Dance Council (CID)

The International Dance Council (CID) is the only organisation that gives internationally-accredited certificates and is registered with the UNESCO. LAPA's dance department received this international accreditation that enables the Academy's dance instructors to have their best students become internationally certified.



## مهمتنا OUR MISSION

تسعى (لابا) لتوفير فرصاً مميزة للشباب في المجالات الفنية لإطلاق مواهبهم و الكشف عن إبداعاتهم و تطوير قدراتهم الفنية من أجل السّلام و الرّخاء.

LAPA strives to offer youth distinctive opportunities in the fields of art to uncover their creativity, enhance their artistic abilities, and empower them for peace and prosperity.

## رؤيتنا OUR VISION

شباب مستنير من أجل السّلام و الرّخاء.  
Enlightened youth for peace and prosperity

مجلس الأمناء

BOARD OF TRUSTEES



محمد جاسم الصقر  
رئيس مجلس الأمناء

MOHAMMED JASSEM AL SAGER  
Chairman of the Board of Trustees

- رئيس مجلس العلاقات العربية والدولية -  
رئيس الجانب الكويتي لمجلس التعاون المصري الكويتي  
نائب رئيس غرفة التجارة والصناعة في الكويت -



فدوى الحميضي  
عضو مجلس الأمناء

FADWA AL HOMAIZI  
Member of the Board of Trustees

رئيس مجلس إدارة مجموعة الكوت -  
الغذائية



ضرار الغانم  
عضو مجلس الأمناء

Dirar Al Ghanim  
Vice-Chairman of the Board of Trustees

رئيس مجلس إدارة المركز المالي الكويتي -  
رئيس مجلس إدارة شركة الغانم الدولية



فارعة السقاف  
عضو مجلس الأمناء

FAREAH AL SAQQAF  
Member of the Board of Trustees

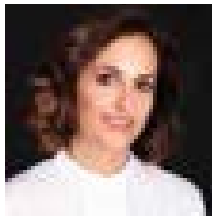
رئيس مجلس إدارة لويك والعضو المنتدب  
لأكاديمية لويك للفنون لأدائية



عمران حيات  
عضو مجلس الأمناء

OMRAN HAYAT  
Member of the Board of Trustees

رئيس مجلس إدارة شركة دار إس إس  
إتش انترناشونال ش.م.ب مقفلة



فادية المرزوق  
عضو مجلس الأمناء

FADIA AL MARZOOQ  
Member of the Board of Trustees

نائب رئيس مجلس إدارة لويك والعضو المنتدب



سعد البراك  
عضو مجلس الأمناء

DR. SAAD AL BARRAK  
Member of the Board of Trustees

تأب رئيس تنفيذي لشركة -  
ILA GROUP

عضوات مجلس الإدارة

BOARD MEMBERS



ناديه المرزوق  
عضو مجلس إدارة

NADIA AL MARZOOQ  
Board Member

فادية المرزوق  
عضو مجلس إدارة

FADIA AL MARZOOQ  
Board Member

فارعة السقاف  
رئيس مجلس إدارة

FAREAH AL SAQQAF  
Chairman of the Board of Trustees

عبير العيسى  
عضو مجلس إدارة

ABEER AL ESSA  
Board Member

منى الكالوتي  
عضو مجلس إدارة

MONA AL KALOUTI  
Board Member

لارا درديان  
عضو مجلس إدارة

LARA DARDARIAN  
Board Member

فتوح الدلالي  
عضو مجلس إدارة

FETOUH AL DALALI  
Board Member

## رسالة فارعة السقاف

### FAREAH AL SAQQAF'S MESSAGE

عندما ندرك أهمية الفنون في التنمية الشاملة عندها فقط نكون قادرين على المشاركة في صنع الحضارة الإنسانية. إن الموقع الريادي المتقدم الذي حققته الكويت في منتصف القرن الماضي بين الدول العربية إنما يعود للنهج الذي تبنته في دعم الثقافة والفنون فالأهم لا تتقدم بالعلم والتكنولوجيا وحدها وإنما بالثقافة والفنون التي تلامس روح الإنسان وعاطفته وإنسانيته. إن الفن له قدرة سحرية في تغيير الإنسان وتحويل آلامه واحباطاته الى آمال وأفراح وإنجازات تعيد اليه الثقة وتجعله صانعاً للتغيير ومساهماً أساسياً في بناء الوطن.

لقد اتخذت لويك الفنون نهجاً أساسياً لتحقيق رؤيتها:- شباب مستنير من أجل السلام والرخاء. فلا استنارة دون فنون ولا سلام ولا رخاء دون الفنون. إن التحديات الاقتصادية والسياسية والأمنية المحيطة بنا دفعتنا لمضاعفة جهودنا لنشر ثقافة ملونه تركز الى تعزيز الفرح والبهجة والجمال هي ثقافة الحياة في مواجهة الثقافة التكفيرية السوداء التي حاصرتنا لسنوات. ولقد تبيننا شعار #الحياة\_حرفتنا لتكريس حق الإنسان في الفرح والبهجة. يسرنا أن نسلط الضوء على إنجازين هامين حرصنا على الإحتفاء بهما في مناسبة واحدة وهما حصول لويك على جائزة الشايو التي يمنحها الإتحاد الأوروبي لمؤسسة خليجية واحدة في كل عام وتأسيس وإشهار مجلس أمناء لويك الذي يرأسه السيد محمد جاسم الصقر ويضم في عضويته كل من السيد ضرار يوسف الغانم والسيدة فدوى الحميضي والدكتور سعد البراك والسيد عمران حيات . وقد حرصنا على إتمام تأسيس مجلس الأمناء وإشهاره قبل نهاية هذا العام حتى تتمكن من إنجاز خطتنا الطموحة للأعوام المقبلة ٢٠٢٢-٢٠١٩

When we realise the importance of culture and arts and literature in comprehensive development, we will be able to be part of creating civilisation and humanity. The pioneer position of Kuwait reached in the mid 20<sup>th</sup> century is due to the adapted methodology to support culture and arts; as nations do not progress only with education and technology, but also with culture and arts that touches our spirit, emotions and humanity. Art holds the magic to change humans, transform our sorrow into hope, joy and achievements regaining our strength and confidence, making us capable to create change and major players in building our nation.

LOYAC took art as its main medium to achieve its vision; enlightened youth for peace and prosperity. Enlightenment is retained without arts, peace and prosperity.

The economical, political and security challenges surrounding motivated us to boost our efforts to spread a colourful culture based on empowering joy and beauty, this is the culture of life that will combat the extremist fundamental ideology that's been suffocating us for years. Our slogan is #Life\_is\_our\_craft to enhance people's right in joy and happiness. We are pleased to highlight two important achievements that we have been keen to celebrate on one occasion; the first of which is LOYAC receiving the Chaillot Prize by the the Delegation of the European Union, a prize given yearly to one GCC country only for the Promotion of Human Rights in the GCC. LOYAC's second accomplishment is the establishment and announcement of its Board of Trustees headed by Mr. Mohammad Jasim Al-Saqr, and consisting of Mr. Derar Alghanim, Mrs. Fadwa Al Humaizi, Dr. Saad Al Barrak, and Mr. Omran Hayat as members. LOYAC was keen to complete the Board of Trustees establishment and announcement before the end of this year so that LOYAC can achieve its ambitious plan for the years to come 2019-2022.



**Fareah Al Saqqaf**  
CHAIRPERSON & FOUNDER

**فارعة السقاف**  
الرئيس التنفيذي و المؤسس



**Fetouh Al Dalali**  
FOUNDING MEMBER

**فتوح الدلالي**  
عضو مؤسس

## فتوح الدلالي FETOUH AL DALALI

بادرت السيدة فتوح الدلالي منذ عام ٢٠٠٣ بتأسيس قسم الموسيقى و استقطاب الكفاءات لتدريب الشباب في مجالات الموسيقى والغناء و اختيار المواهب، و استمرت في متابعة هذا النشاط حتى عام ٢٠١١.

In 2003, Mrs. Fetouh Al Dalali took the initiative to establish the music department and attract competent instructors to train the youth in all forms of music and singing, in addition to selecting talents. She continued to oversee the department's activity until 2011.



**Nadia Ahmed**  
FOUNDING MEMBER

**ناديه أحمد**  
عضو مؤسس

## ناديه أحمد

### NADIA AHMED

في عام ٢٠٠٣ تقدمت ناديه بفكرة تأسيس نادي للدراما وكانت قد اكتسبت خبرة وحباً للمسرح على يد مدرستها أليسون برايس مؤسسة أكاديمية الكويت للخطابة والمسرح (KAST).

في الأعوام من (٢٠٠٣ - ٢٠٠٦) قدمت ناديه عدداً من الأعمال المسرحية الناجحة التي كتبتها وأخرجتها كمتطوعة وشجعت زملائها وزميلاتها على تمثيلها. التحقت ناديه في عام ٢٠١٠ بعد تخرجها بلويك لتساهم بشكل مباشر في تطوير قسم الدراما وتأسيس لآيا.

نفذت ناديه خطة مجلس الإدارة الرامية لإعادة دور المسرح والفنون للحياة الثقافية في الكويت وبين أوساط الشباب خصوصاً. و ساهمت في استقطاب الكوادر الفنية اللازمة لذلك، كما أسست قسم الإنتاج المرئي وأسست كوادر ساهمت في أرشفة أعمال لويك وفي تطوير وإطلاق كوادر شابة في مجال التصوير السينمائي (cinematography). و أدت ناديه أيضاً أدوار هامة في أعمال مسرحية كبيرة قدمتها (لآيا) مثل 'الخيزران'، و 'حكايتنا مع الطليان'.

In 2003, Nadia proposed establishing a drama club, as she was involved in her high school's theatre activities at the time, passing IGCSE Drama with flying colours. She developed a passion and gained experience through participating in the Shakespearean theatre productions by Alison Price, the founder of Kuwait Acting Speech Theatre (KAST).

As a volunteer, in ( 2003- 2006) Nadia wrote and directed a series of successful productions, encouraging her colleagues to act in, She later played a major role in further developing LAPA.

In accordance with the board's strategy that aims at reviving the role of the theatre and the arts within Kuwait's cultural scene, as well as instilling humanitarian values and confidence into youth, Nadia implemented the plan to convert LAPA into an academy by offering workshops on all forms of performing arts, for which Nadia helped recruit the necessary workforce. She also founded the visual production division, building a workforce that greatly contributed to the archiving of LOYAC's works. Moreover, Nadia starred in some of LAPA's major works including 'Al Khayzuran', and 'Our Deal with the Italians'.



**Amira Behbehani**  
FOUNDING MEMBER

**أميرة بهبهاني**  
عضو مؤسس

## أميرة بهبهاني AMIRA BEHBEHANI

أميرة بهبهاني فنانة كويتية عصابة، ولدت في عام ١٩٦٤ في الكويت. بدأت الرسم في الفترة ما بين ٢٠٠١-٢٠٠٣ وشاركت في العديد من المعارض الفنية العالمية والمحلية. وفي عام ٢٠١١ شاركت في منظمة السلام الدولية الذي سمي يوم السلام وقد تميزت الكويت بانها أول دول عربية للاحتفال بالسلام في ٢١ سبتمبر ٢٠١٢ وفي عام ٢٠١٣ عينت سفيرة للسلام لمشروع ماركز للسلام في الكويت. في ٢٠١٣ انضمت كعضو مؤسس إلى حملة إلغاء مادة ١٥٣.

Amira Behbehani a Kuwaiti self-taught artist, born in 1964-Kuwait. In 2001 she quit her job and decided to follow her passion which was art and began painting in 2001-2003 and participated in various international and local art exhibitions. In 2011, got involved in an international peace organization called PEACE ONE DAY and marked Kuwait the first Arab country to celebrate peace on the 21 September 2012, and in 2013 was appointed as the peace ambassador for WPMP (Peace Project Marker Project) in Kuwait, in 2015 became a member in the organisation Abolish 153. In April 2016 was awarded the Arab Women Award – Kuwait





المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب  
NATIONAL COUNCIL FOR CULTURE, ARTS, AND LETTERS



أنشئ المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب بمرسوم أميري صدر بتاريخ ١٧ يوليو ١٩٧٣ لتأخذ الدولة على عاتقها الدور الرئيسي في عملية التنمية الفكرية و الثقافية و الفنية ضمن رؤية واضحة تعمل على رعاية الثقافة و الفنون و النهوض بها و إفساح المجال أمام الاتصال و التواصل مع الثقافة العربية و العالمية. و المجلس الوطني هو هيئة مستقلة تابعة للدولة، تعمل على تهيئة المناخ المناسب للإبداع الثقافي و الفني و تنمية النشاطات الثقافية على أوسع نطاق، و يتمتع المجلس باستقلال مالي و إداري و مسؤوليات ثقافية واسعة تجعله عملياً أقرب إلى وزارات الثقافة في الدول الأخرى.

نشكر المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب علي دوره الريادي في دعم الحركة الفنية والثقافية والأدبية في الكويت وعلي تشجيعنا للقيام بدورنا في هذا المجال.

The National Council for Culture, Arts, and Letters was established by Amiri decree which was issued on 17 July 1973 so that the nation will take on the major responsibility of the process of intellectual, cultural, and artistic development based on a clear vision to promote culture and arts in general , as well as seeking connection and communication with Arab and international cultures. Additionally, the Council, which is an independent body under the government’s authority, works to create the appropriate atmosphere for cultural and artistic creativity, as well as develop widespread cultural activities. The Council is also financially and administratively independent and has broad cultural responsibilities, making it in practice akin to ministries of culture in other countries.



إيكيا  
IKEA



يبدأ مفهوم إيكيا بفكرة توفير تشكيلة من منتجات التأثيث المنزلي في متناول يد الكثيرين، وليس القلة. حيث يتمثل هدف إيكيا في مساعدة المزيد من الناس ليحيوا حياة أفضل في منازلهم.

و تسعى إيكيا لبناء الشراكات مع أصحاب المشاريع الاجتماعية حيث أن الشركة تؤمن بعمل أصحاب المشاريع الاجتماعية على جعل الحياة اليومية أفضل في مجتمعاتهم. وهم يوظفون الأعمال التجارية في مواجهة التحديات الاجتماعية والبيئية . ومن أجل ذلك فإن إيكيا تفتخر ببناء شركات طويلة الأمد مع أصحاب المشاريع الاجتماعية حول العالم. خالص الشكر والتقدير لإيكيا على مساهمتهم في دعم الحركة الفنية في الكويت و تشجيعهم لنا للقيام بدورنا في هذا المجال.

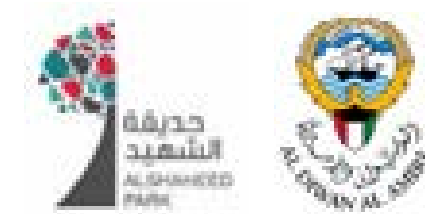
The IKEA Concept starts with the idea of providing a range of home furnishing products that are affordable to the many people, not just the few. Our aim is to help more people live a better life at home.

Social entrepreneurs are in the business of making everyday life better in their communities. They use business as a way to tackle social and environmental challenges. That's why IKEA is proud to create long-term partnerships with social entrepreneurs around the world.





## حديقة الشهيد AL SHAHEED PARK



تروي حديقة الشهيد و التي تقع في مدينة الكويت حكاية جغرافية و تاريخ و ثقافة وطن. كما تتضمن الحديقة متحفين و هما المتحف التاريخي 'ذكرى' المخصص لتناول تاريخ الكويت و حروبها، و المتحف البيئي 'الموطن' الذي يبحث في بيئة الكويت و طيورها المهاجرة و أنظمتها البيئية. توجد خدمات و مرافق أخرى في الحديقة منها العديد من المقاهي و المطاعم و متاجر الكتب و الهدايا، بالإضافة إلى مضماري الدراجات الهوائية الخارجية و الركض. و تعتبر حديقة الشهيد أكبر حديقة في الكويت بحلتها الخضراء و التي تعادل ٢٢٠,٠٠٠ متر مربع من حدائق النباتات و البحيرات و المماشي.

نشكر الديوان الأميري علي ثقته و دعمه للنشاط الثقافي والفني في البلاد وعلي تشجيعنا للقيام بدورنا في هذا المجال.

Al Shaheed Park, located on the periphery of Kuwait City, narrates the story of the country's land, history, and culture. The Park features two museums: 'Thekra' - a museum dedicated to Kuwait's history and wars, and 'The Habitat' which explores the country's environment, migratory birds, and ecosystems. Other services and facilities at the park include multiple cafes and restaurants, bookshops, and gift stores, as well as bicycle and running tracks. With 220,000m<sup>2</sup> of botanical gardens, fountains, lakes, and walkways, Al Shaheed Park is considered the largest urban park in Kuwait.

## شريكنا الثقافي

### Cultural Partner

### الاتحاد الأوروبي

### EUROPEAN UNION

إنه لمن دواعي سرور الإتحاد الأوروبي أن يقدم الدعم للابا ونشاطاتها الشبابية في الكويت وعلى مستوى المنطقة، حيث تسعى لالبا لتطوير طاقات الشباب الإبداعية من خلال النشاطات الفنية. يأتي هذا الدعم نتيجة لكون الاحتفاء بالتنوع الثقافي واللغوي والحفاظ عليه قيمة أساسية لدى الاتحاد الأوروبي. فمشروع الاتحاد الأوروبي فريد من نوعه إذ يجمع بين ٥٠ مليون شخص يتحدثون ٢٤ لغة رسمية في ٢٨ دولة من الدول الأعضاء فيه. وعليه، إن كل من احترام كرامة الإنسان، والحفاظ على حقوقه والترويج لها، والحرية، والديمقراطية، والمساواة، والدور الفاعل للقانون، هي عناصر جوهرية في تكوين مشروع الاتحاد الأوروبي، وتعتبر الفنون خير معبر عنها كافة. فالفنون الأدائية وسيلة مهمة ليس فقط للتعبير بطرق إبداعية وإنما للتواصل المتبادل بين الثقافات مما يساهم في بناء صداقة متينة وتفاهم دوليين عبر حدود الدول المختلفة.

من الجدير بالذكر، أن بوصلة الاتحاد الأوروبي في سياساتها الخارجية هي أن ما يتمناه لنفسه هو ما يتمناه لغيره من الدول بعيدة كانت أم قريبة، وبناءً على تجربته الخاصة كمشروع تكامل إقليمي ناجح، طور الاتحاد الأوروبي تعاونه مع دول مجلس التعاون الخليجي على مدى فترة طويلة وفي العديد من المجالات. كما يسعى الاتحاد الأوروبي الآن إلى تعزيز شراكته مع كل دولة من دول مجلس التعاون الخليجي على حدى، وسيفتح قريباً سفارة جديدة في الكويت (إضافة إلى السفارات الموجودة في الرياض و أبوظبي)، مما يوفر معه إمكانيات جديدة للتعاون الثنائي في جميع المجالات، بما في ذلك في مجال الثقافة.

يتطلع الاتحاد الأوروبي إلى مواصلة وتوسيع شراكاته القائمة مع المجتمع المدني في الكويت، والذي يعتبر لالبا خير مثال له، من خلال دعم الاتحاد الأوروبي لمهرجان الفنون والرقص في عام ٢٠١٨ وتعاونه مع لالبا في الاحتفال بيوم أوروبا في ٢٠١٩.

نهنئ لالبا والمنظمة الأم التي تتبعها لويك على جميع إنجازاتهما في العام الماضي ونتمنى لكتاهما كل التوفيق في السنوات المقبلة، ومن خلال العمل معاً، سنتمكن من زيادة القرب بين أوروبا والكويت، كأصدقاء وشركاء في الفنون وفي الحياة.

The EU is happy to support LAPA and its work in engaging the youth from Kuwait and the region in developing their full creative potential through artistic expression. This support is due to that celebrating and preserving cultural and linguistic diversity is a fundamental value of the EU, for the EU is a unique project uniting 500 million people speaking 24 official languages in 28 member states. Thus, respect for human dignity, protection and promotion of human rights, freedom, democracy, equality and the rule of law are all essential elements of the EU, all of which are expressed best through art. The performing arts is an important vehicle, not only for creative expression, but also for cross-cultural communication, in order to build international understanding and friendship across boundaries.

What the EU wishes for itself it also wishes for its neighbours near and far, and this is a guiding principle of its foreign policy. Based on its own experience as a successful regional integration project, the EU has developed its cooperation with the GCC over a long period and in many areas. It is also now pursuing closer partnerships with each GCC member-state individually and will soon open a new embassy in Kuwait, (in addition to existing ones in Riyadh and Abu Dhabi), bringing with it new possibilities for bilateral engagement in all fields, including culture.

EU looks forward to continuing and expanding further its established partnerships with civil society in Kuwait, of which LAPA is a shining example, through EU support for LAPA's Festival of Art and Dance in 2018 and EU cooperation in celebrating Europe Day in 2019.

We congratulate LAPA, and its parent organisation LOYAC, for all their achievements in the past year and wish both all the best in the coming years.

Working together we can bring Europe and Kuwait still closer, as friends and partners in art and in life.



شركاؤنا في التعليم

EDUCATIONAL PARTNERS



شركاؤنا الثقافيون

CULTURAL PARTNERS



شركاؤنا في الإعلام

MEDIA PARTNERS



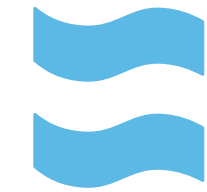
أقسام لآبا  
LAPA DEPARTMENTS



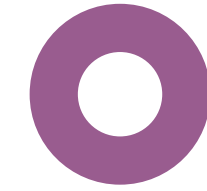
المسرح  
Theatre



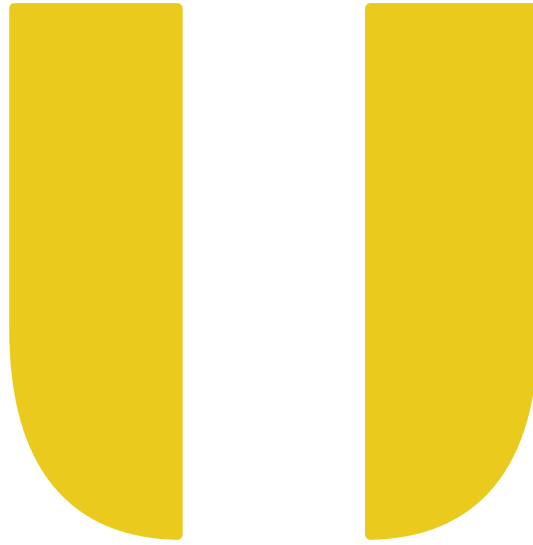
الرقص  
Dance



الموسيقى  
Music



الفنون الجميلة  
Fine Arts



# المسرح Theatre

تُوفّر (لابا) ورشاً في إعداد الممثل للشباب على مدار السنة من أجل إيجاد شغفهم و تنمية مواهبهم و إثراء قدراتهم و مفهومهم الثقافي من خلال الدراما.

LAPA provides acting workshops for youth throughout the year to find their passion, enhance their talents, and enrich their cultural repertoire through drama.



رسول الصغير

**رئيس قسم الدراما**

ممثل و مخرج مسرحي هولندي - عراقي. درس الإخراج المسرحي في بغداد. كما حصل على دبلوم من المعهد العالي للفنون المسرحية في جامعة أوترخت الهولندية. شارك في العديد من المهرجانات العالمية و قدم أعمالاً مسرحية ناجحة في الخارج. و قد انضم للأكاديمية في يناير ٢٠١٢.

**Rasoul Al Saghir**

**Head of the Drama Department**

A Dutch actor and theatre director, who is originally from Baghdad where he studied Theatrical Directing, as well as receiving a diploma from the higher institute for theatre at Utrecht University, Netherlands. He participated in various international festivals, presenting critically-acclaimed productions abroad and has joined the Academy in January 2012.





## شيرين حجي

### مساعدة قسم الدراما

انضمت شيرين إلى قسم الدراما في الأكاديمية عام ٢٠٠٥ و عملت بتفان كمساعدة مخرج و ممثلة في عدد من الأعمال منها دور (ليدي ماكبث) في مسرحية «مكبث». و في عام ٢٠١٤ نجحت في إخراج أول أعمالها و هي مسرحية (بلا ألوان) التي قدمتها في مهرجان المتاحف العالمي (مركز الأمريكي الثقافي) و في الجامعة الأمريكية في بيروت. ثم أخرجت مسرحية «من هوى الأندلس» التي عرضت في الكويت عدد من المرات و في المهرجان الدولي للجامعات في الجامعة اللبنانية الأمريكية.

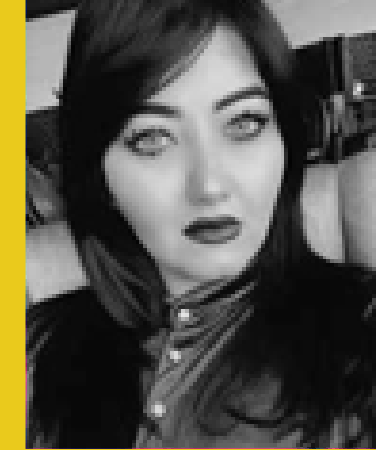
## Shereen Haje

### Department Assistant

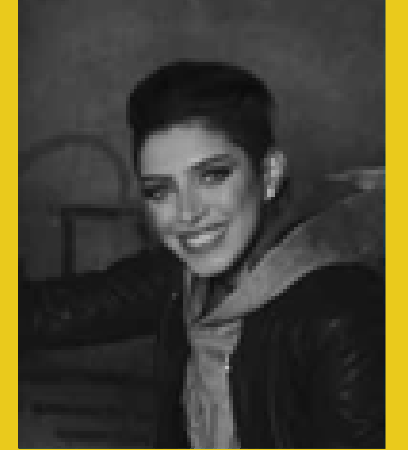
Since 2005, Shereen has been a dedicated member of the Academy's drama department. She also worked as assistant director and actress in LAPA's production of Macbeth in the role of 'Lady Macbeth'. In 2014, she successfully directed her first work 'Bela Alwan,' presenting it during the International Museums Festival (Amricani Cultural Centre) and later at the American University of Beirut. She then directed 'Min Hawa Al Andalus' which was presented several times in Kuwait and during the International Universities Festival at the Lebanese American University (LAU).



**راوية مبارك**  
Rawya Mubarak



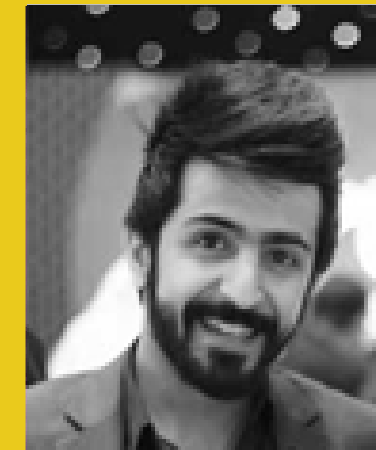
**نورهان طالب**  
Nourhan Taleb



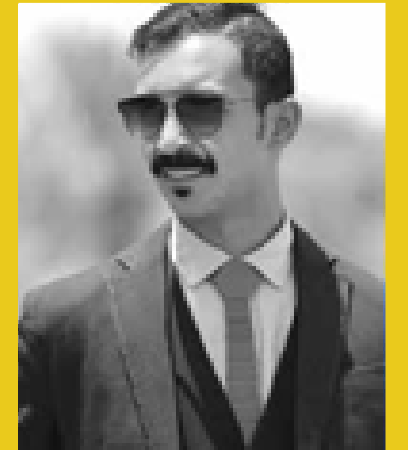
**ساره آدم**  
Sara Adam



**زينة شمس**  
Zeina Shams

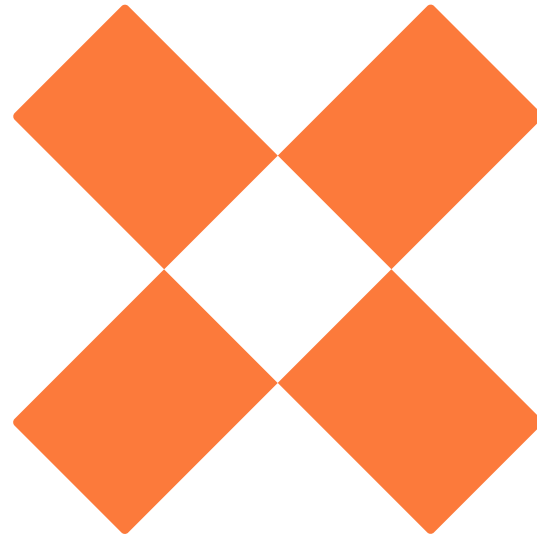


**حسين الفارس**  
Hassin Alfares



**إسلام محمود**  
Islam Mahmoud





# الرقص Dance

تُوفّر (لابا) ورشاً في إعداد الممثل للشباب على مدار السنة من أجل إيجاد شغفهم و تنمية مواهبهم و إثراء قدراتهم و مفهومهم الثقافي من خلال الدراما.

LAPA provides acting workshops for youth throughout the year to find their passion, enhance their talents, and enrich their cultural repertoire through drama.



## تينى ماتيان

### رئيسة قسم الرقص

انضمت لقسم الرقص في (لأيا) عام ٢٠١٦. و هي حاصلة على شهادة البكالوريوس في الرقص المسرحي و المعاصر من جامعة سالفورد (المملكة المتحدة - ٢٠٠٨). و قد تخرجت من الأكاديمية الملكية للرقص كمدربة رقص معتمدة عام ٢٠١٠. كما نالت شهادة الماجستير في فنون الرقص لدى الشعوب من جامعة روهامبتون (المملكة المتحدة - ٢٠١٥) . بالإضافة إلى أنها تدربت مع إحدى أعرق شركات الرقص في المملكة المتحدة 'كاندوكو' كمدربة رقص شاملة من هم من ذوي الاحتياجات الخاصة أو غيرهم. و لدى تينى سنوات من الخبرة كمصممة رقص للعديد من البرامج منها (So You Think You Can Dance) و (The Voice) و (Super Star). بالإضافة إلى (Armenians Got Talent) مع تلفزيون أرمينيا الوطني.

## Teni Matian

### Director of Dance Department

Joined LAPA dance department in 2016. She completed a BA in Physical Theater and Contemporary dance from Salford University (UK) in 2008, a registered teacher certificate with Royal Academy of Dance (UK) in 2010, an MA in Dance Anthropology from University of Roehampton (UK) in 2015. She is trained with one of the world's leading dance companies Candoco (UK) as an inclusive dance instructor. She also has years of experience as a choreographer for the reality shows such 'So You Think You Can Dance', 'The Voice', 'Super Star', 'Armenians Got Talent' with Armenian National TV.

# Doss

## Senior Instructor

Joined LAPA dance department in 2011 as a choreographer and performer, Muhammed Al Eidani known as Doss, is a pioneer popper in Kuwait. He has been the senior instructor at the Academy since 2016.

# دوس

## مساعد قسم الرقص

انضم محمد العيداني، المعروف باسم 'دوس'، لقسم الرقص في (لابا) عام ٢٠١١ كمصمم رقصات و راقص حيث يعد من رواد رقص البوبنج (popping) في الكويت. و في عام ٢٠١٦ تم تعيينه كمدرّب رقص أول في الأكاديمية.



# Stan

## Hip Hop Instructor for Kids

Joined LAPA dance department in 2015, Staneslas is growing artist of different forms mainly movement with a Hip Hop freestyle base.

# ستان

## مدرّب هيب هوب للأطفال

انضم ستانيسلاس لقسم الرقص في (لابا) عام ٢٠١٥ كراقص متعدد المواهب كما أنه مؤدي و مدرّب لأنماط الهيب هوب الحُر.





**ميلاني**  
مدربة رقص حر  
**Melanie**  
Freestyle Instructor

46



**زوكي**  
مدرّب الرقص المعاصر  
**Zooky**  
Contemporary Instructor



**مشعل**  
مدرّب أعلى كرمب و هيب هوب  
**Mishal**  
Krump & Hip Hop Senior Instructor

47



# الموسيقى Music

يضم القسم نخبة من أمهر العازفين و مدربي الأصوات لإعطاء صفوفاً لهواة الموسيقى و من يتطلعون إلى تطوير مهاراتهم و التعبير عن أفكارهم و عواطفهم بطرق متنوعة من خلال الغناء و العزف على الآلات الموسيقية. كما تقدّم (لابا) ورشاً موسيقيّة مع فرق أجنبية زائرة.

The department has some of the finest musicians and vocal coaches who offer classes to everyone who is passionate about music and those who are looking to develop their skills and express their thoughts and emotions through singing and playing various musical instruments. LAPA also offers workshops in collaboration with visiting foreign bands.



## نسرين ناصر

### رئيسة قسم الموسيقى

تأبعت نسرين نصر دراستها الموسيقية في لبنان والولايات المتحدة الأمريكية في نيويورك وماساتشوستس بعدما حصلت على بكالوريوس في الصحافة السمعية البصرية وعلى درجة الماجستير في الإعلام والاتصال من الجامعة اللبنانية. في المجال الإعلامي، أنتجت نصر عددا من البرامج التلفزيونية والفيديو كليب اللبانية. كما عملت مراسلة للعديد من المحطات الإذاعية والصحف المحلية والإقليمية، أما في الموسيقى، عمقت نصر دراساتها الموسيقية من خلال تعاونها مع موسيقيين مشهورين في كل من الولايات المتحدة الأمريكية ولبنان مثل سيمون شاهين وريما خشيش وزباد الأحمدية وغيرهم. وعن إنجازاتها، شاركت نصر في تأسيس مشروع «جذور» في عام ٢٠١٤، وهو مشروع ثقافي يهدف للحفاظ على الهوية العربية من خلال الحفاظ على اللغة والموسيقى والترويج لها بين الناطقين بالعربية وغيرهم. منذ انضمامها لفريق لبا في عام ٢٠١٧، تقدم نصر مجموعة متنوعة من الدورات الموسيقية للأطفال والكبار. كما ترأس حاليا قسم الموسيقى في لبا وتقود كوارتها الموسيقي.

## Nisreen Nasser

### Head of the Music Department

Nisreen Nasser is a choir conductor and television producer. She pursued her music studies in New York, Massachusetts and Lebanon and is currently the director of the music department at LAPA. She also holds a Masters degree in Media and Communication from the Lebanese University, and a Bachelor in Audio-Visual Journalism. During her journalistic career, she produced a number of Lebanese TV shows and music videos, and worked as a reporter for several local and regional radios and newspapers. She deepened her music studies with renowned musicians in the United States and Lebanon between which are Simon Shaheen, Rima Khsheish, Ziad El Ahmadiéh, and others. In 2014, she co-founded Project Juthoor, to preserve and promote Arabic language and music among both Arabic and non-Arabic speakers. She joined LAPA in 2017 and has been offering ever since a variety of music courses for children and adults.



# يوسف بارا

مايسترو ومدرّب أصوات

هو مايسترو فرقة لابا الموسيقية ومدرّب الأصوات فيها. كما أنه حاصل على شهادة البكالوريوس في الموسيقى والغناء الشرقي من المعهد العالي للفنون الموسيقية في الكويت.

## Yousef Bara

**Maestro and Vocal Coach**

Yousef Bara is the maestro of LAPA's music ensemble. He's also the vocal coach and piano instructor. He holds a Bachelor in music and Arabic singing from the Higher Institute of Music in Kuwait.



# Mohamed Asabgi

**Violin Instructor**

Mohammad Al Qasabji is a professional violinist who holds a Master's degree in music from Egypt. He was tutored by Arab violin virtuoso Saad Mohammad Hasan. He joined LAPA in 2017 as a violin instructor and member of its music ensemble participating its concerts ever since.

## محمد القصبجي

**مدرّب كمان**

محمد القصبجي: هو عازف كمان حاصل على شهادة الماجستير من أكاديمية الفنون- المعهد العالي للموسيقى العربية في مصر. تتلمذ على يد رائد الكمان العربي، سعد محمد حسن. له العديد من المشاركات في دار أوبرا مصر. انضم إلى لابا عام ٢٠١٧ كمدرس كمان وعازف رئيسي في فرقة لابا مشاركاً في فعالياتها الموسيقية.





# أحمد الحافظ

## مساعد قسم الموسيقى

انضم أحمد إلى قسم الموسيقى كمغني عام ٢٠١٣، وشارك في العديد من الحفلات كمغني رئيسي وعضو في الكورال وتلقى التدريبات الصوتية طيلة تلك الفترة. ولمع اسمه عقب مشاركته في برنامج المواهب الشهير «ذا فويس» في موسمه الرابع حيث أثبت اللجنة على صوته المميز الذي مكّنه من التقدم في مراحل البرنامج.

## Ahmed Alhafez

### Department Assistant

Ahmad joined LAPA's music department in 2013 as a singer and part of its choir, participating in its many concerts. Ever since, he's been receiving vocal training and music workshops. He got recognition after being on the popular talent show "The Voice", where he caught the attention of the jury and progressed through the first two rounds of the competition.



**عبد العزيز المسباح**  
مغني

**AbdulAziz AlMesbah**  
Singer



**أحمد الأدهم**  
مغني

**Ahmad AlAdham**  
Singer



**أحمد الفرماوي**  
عازف إيقاع

**Ahmad AlFaramaway**  
Percussionist



**علي أبو فاطمة**  
مغني

**Ali Abu Fatma**  
Singer





**عمرو الحديري**  
عازف قانون

**Amr AlHideiry**  
Qanun player



**حمد السعيد**  
مغني

**Hamza AlSaeed**  
Singer



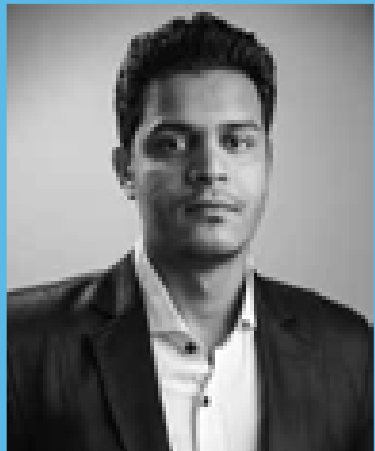
**رندة قندقجي**  
مغنية

**Randa Kandakji**  
Singer



**سعيد عرفة**  
عازف إيقاع

**Saeed Arafa**  
Percussionist



**محمد السمان**  
مغني

**Mohammad Al Samman**  
Singer



**رامي القصبي**  
مغني

**Rami ElKasaby**  
Singer



**سالي سابا**  
مغنية

**Sali Saba**  
Singer



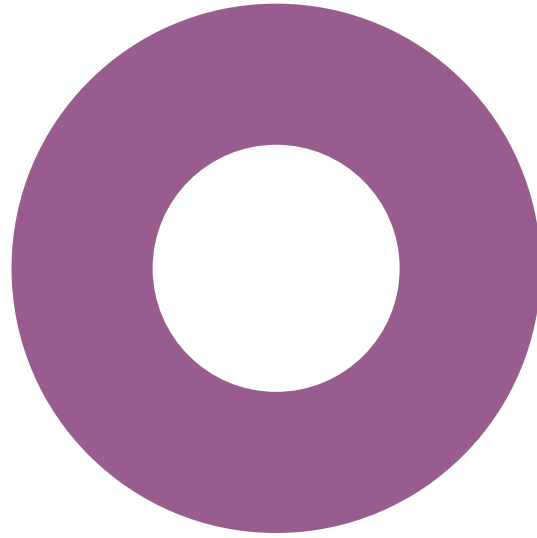
**شيخة معتوق**  
مغنية

**Shaikha Maatouk**  
Singer



**طاهر الكاشف**  
عازف إيقاع

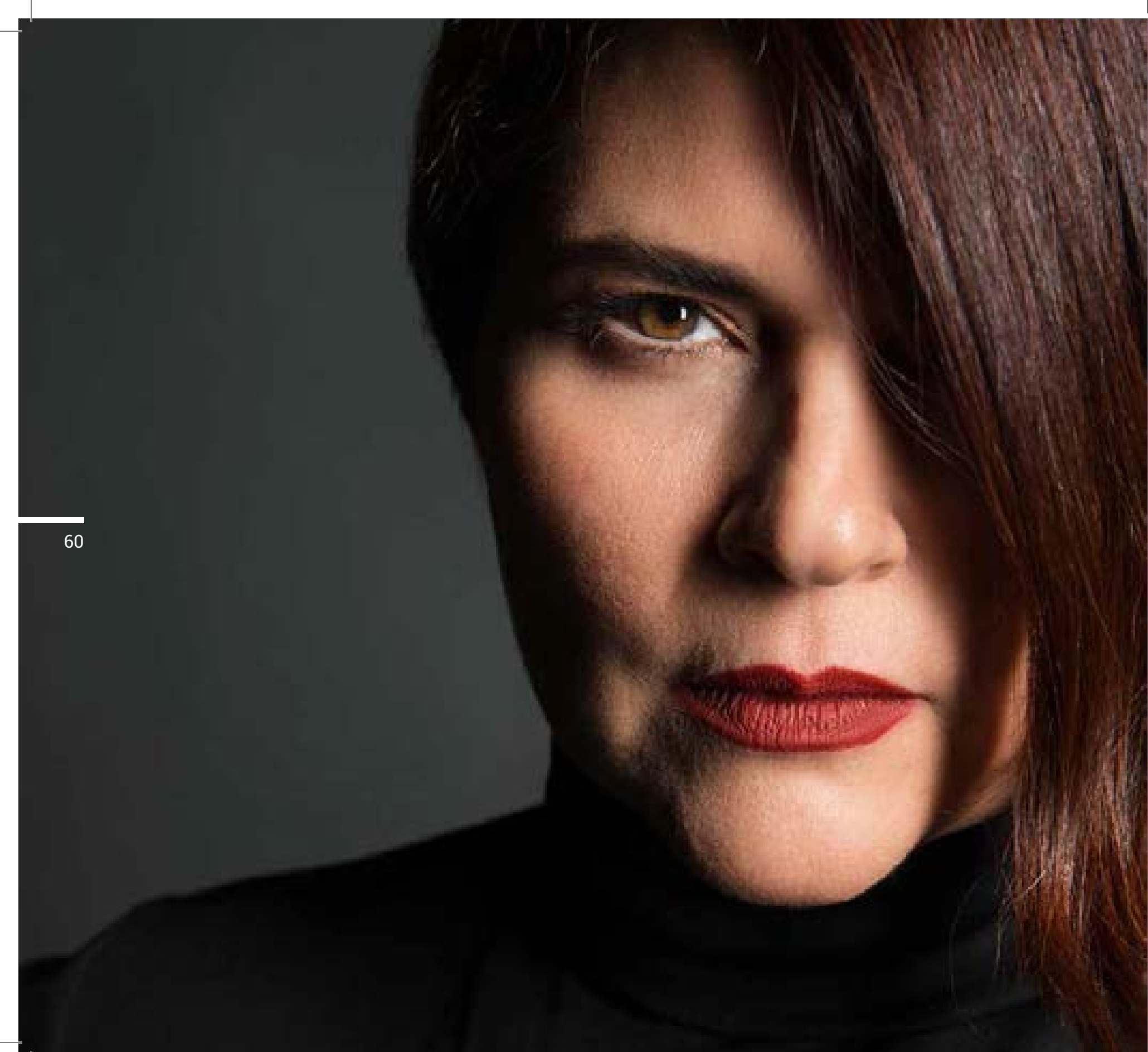
**Taher AlKashef**  
Percussionist



## الفنون الجميلة Fine Arts

تأسس قسم الفنون الجميلة في (لابا) عام ٢٠١٧ بقيادة الفنانة الكويتية أميرة بهبهاني. و ينظم القسم العديد من ورش العمل لتعليم مختلف أنواع الرسم، ما يساعد المشاركين على التعبير عن أفكارهم و مشاعرهم. كما تقدم (لابا) ورشاً للرسم لفنانين عالميين زائرين.

LAPA's fine arts department was established in 2017 and is led by the Kuwaiti artist Amira Behbehani. The department organises many workshops to teach different types of drawing and painting, helping the participants express their thoughts and feelings. LAPA also offers drawing and painting workshops by international visiting artists.



## أميرة بهبهاني

### رئيسة قسم الفنون الجميلة

تأسس قسم الفنون الجميلة في (لابا) عام ٢٠١٧ بقيادة الفنانة الكويتية أميرة بهبهاني . نظمت الفنانة الكويتية أميرة مع لابا العديد من الورش الفنية المختلفة .

### Amira behbehani

#### Head of the fine arts Department

LAPA's fine arts department was established in 2007 and is led by the Kuwaiti artist Amira Behbehani. Amira Behbehani organized with LAPA many workshops to teach different types of Arts.

# LAPA

## فريق (لابا) الإداري

### LAPA MANAGEMENT TEAM

يقف وراء العمل المتواصل الذي تنظمه أكاديمية لويك للفنون الأدائية (لابا) فريقاً مكوناً من محترفين في مجالات التسويق و العلاقات العامة و الصحافة و تنظيم الفعاليات. هذه الوحدة وضعت لإدارة و تنظيم أنشطة و برامج و فعاليات (لابا) بهدف نشر الثقافة و الفن و الوعي و تشجيع المواهب المحلية.

Behind LOYAC Academy of Performing Arts' (LAPA) continuous efforts is a hardworking team of professionals in the fields of marketing, public relations, press, and event planning. This unit has been put together to manage and organise LAPA's activities, programs, and events that aim to spread culture, art, awareness, and encourage local talents.

عضو مؤسس  
نادية السقاف

Founding Member  
Nadia Al Saqqaf

الاتصالات  
مشاعل بشير  
مروة عمار  
مشاري حمد

Communications  
Mashael Bashaer  
Marwa Ammar  
Mishari Hamad

تنظيم الفعاليات و الصحافة  
إبتسامة عرفة  
محمد عبده

Event Management and Press  
Ibtisama Arafa  
Mohammed Abdo

قسم المالية و المحاسبة  
فردين شريان  
مالمرينو نايدو

Finance & Accounts  
Fredin Cherian  
Mallarapu Naidu

فريق الإبداع و الإنتاج المرئي  
أحمد الشاذلي  
عبدالله الجري  
سعود الكندري  
طارق العسكر

Creative & Production Team  
Ahmed AlShazly  
Abdulla AlJery  
Saoud AlKenderi  
Tareq Alaskar

محررة و مترجمة  
شيماء عبد الله

Editor & Translator  
Shaima Abdulla

تصميم  
واين دسوزا

Graphic Design  
Wayne D'Souza

# فعاليات (لأبأ)

## LAPA EVENTS

### يناير January

- بين القاف والكاف
- ورشة رقص (الهاوس) قدمها يوناى فيرفيرفت
- Bayn Al Qaf Wal Kaf
- House Dance Workshop by Jonas Verwerft

### فبراير February

- ورشة إعداد ممثل
- للكويى تحية
- Acting Workshop
- Greetings to Kuwait

### مارس March

- باسكال هـرانفال
- فرقة البصري
- مهرجان الشباب العربى
- الحقيقة فى الخيال
- سلمان العمارى و غازى المليفى
- ياسمين على
- جورج نعمة
- أوم
- حفلة أوتوستراد
- Pascal Héranval
- Al-Basri Band
- Arab Youth Festival
- Believe Your Eyes
- Salman Al Ammari and Ghazi Al Mulaifi
- Yasmine Ali
- George Naema
- OUM
- Autostrad Concert

### إبريل April

- مونودراما سبيليات أسماعيل
- Ismail’s Sabiliyat Monodrama

### مايو May

- كلمتين وبيس
- تجمع محبى اليوجا بالكويت
- حفل KIPIC
- Kelmeten We-Bas
- Kuwait yoga meet
- KIPIC Event

### يونيو June

- GAIT Kuwait Flash Mob
- البرنامج الصيفى للتدريب المسرحى
- GAIT Kuwait Flash Mob
- Drama Summer Program

### يوليو July

- مخيم حديقة الشهيد للأطفال
- Al Shaheed Park Kids Camp

### اغسطس August

- ورشة الصحافة الخضراء
- ورشة «النحت على الخشب
- ورشة «عوالم خلف الحروف»
- Green Journalism Workshop
- Wood Carving Workshop
- Little Bookworms Worlds Beyond Words Workshop

### سبتمبر September

- البرنامج الصيفى للتدريب المسرحى
- Drama Department at the Lincoln Center New York

### اكتوبر October

- مهرجان السلام
- السارة والنوباتونز
- كايرو ستبس
- فايا يونان
- ورشة مسرح العرائس الظل والخيال
- ورشة الرسم بأدوات بديلة
- نادي الرسم
- The Peace Festival
- Alsarah & Nubatones
- Cairo steps
- Faya Yonan
- Puppet Workshop with Saud Al Kandari
- “Painting with Alternative Tools” and “Teaching to Learn” Workshops
- Drawing club

### نوفمبر November

- مشاركة قسم الرقص فى تجارب أداء برنامج آراب جوت تالنت
- مهرجان التراث المعاصر
- حفل عزيزة
- مطرف المطرف
- كرو بيركشن
- Dance departments participation in Arabs got Talent audition
- Modern Heritage Festival
- Aziza
- Mutref Al Mutref
- Crew Percussions

### ديسمبر December

- مهرجان الفنون والرقص
- ورشة فن الكتابة المسرحية من علاء الجابر بالتطبيق على أعمال الكاتب الكبير إسماعيل فهد إسماعيل
- مشاركة قسم الدراما فى مهرجان أربيل
- جائزة مجلة سي بي
- جائزة أفضل ممثلة
- افتتاح مهرجان المسرح المحلى مع المجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب
- FAD: Festival of Art and Dance
- Script writing by Alaa Al Jaber based on the work of the Kuwaiti novelist Ismail Fahd Ismail
- Drama participation in Erbil Festival
- CP Magazine Award
- Most promising actors award
- Opening of Kuwait Theatre Festival with KNCCCL

قافلة الفن بحضور الفنانة القديرة سعاد عبد الله و الفنان د.خالد أمين

Mob Art project with the presence of famous artists Ms Souad Abdulla & Dr. Khalid Amin

يناير

JANUARY

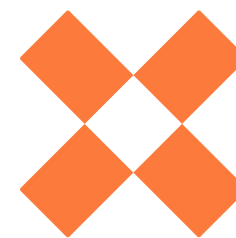


## بين القاف والكاف Bayn AlQaf W AlKaf

أمسية ثقافية موسيقية نظمتها أكاديمية لويك للفنون الأدائية (لأيا) بالتعاون مع المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب و أتاكافا الفرنسية ضمن أنشطة مهرجان القرين الثقافي. ليلة أعادت ذكرى شعراء الكويت الأوائل في الفترة من ١٨٠٠ - ١٩٥٠م واحتفت بمن مهدوا طريق الإبداع ورسموا معالم ثقافة الكويت. في حين قدم كورال التراث العربي مجموعة من الأغاني كتبها الشعراء الرواد ولحنها عظماء الموسيقى من مختلف الأقطار العربية

In collaboration with the National Council for Culture, Arts, and Letters (NCCAL) and ATTACAFA (France), LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA) organized a cultural music event as part of Qurain Cultural Festival. The performance, which combined of music, dance, and poetry recitation, celebrated Kuwait's poets born between 1800 and 1950 who paved the way for creativity and shaped the country's culture. Additionally, the Arabic Heritage Choir performed a selection of songs written by some of these poets and composed by the most prominent artists from the Arab world.



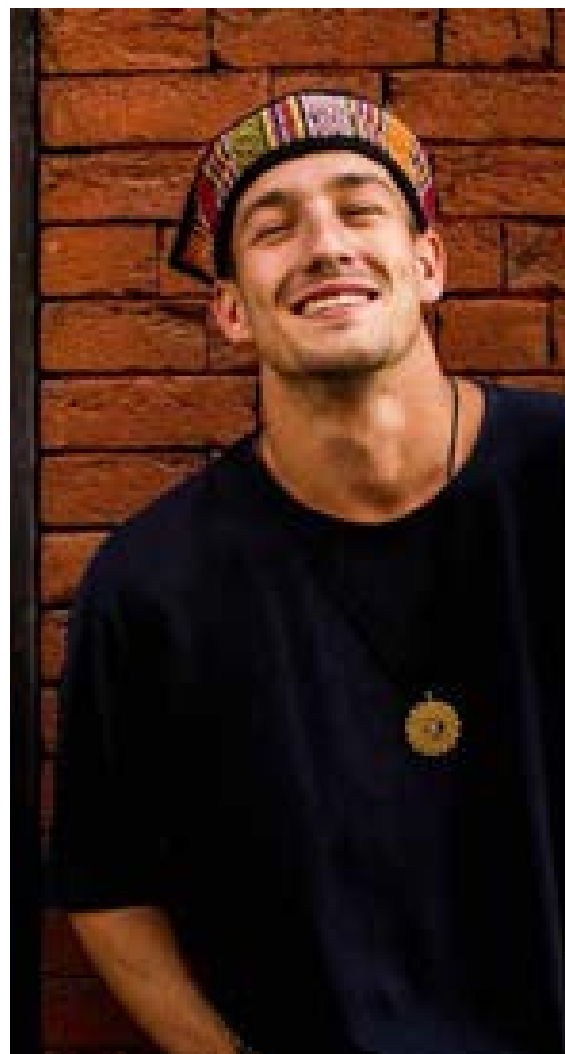


## ورشة رقص (الهاوس) قدمها يونايس فيرثيرفت

### House Dance Workshop by Jonas Verwerft

قام قسم الرقص في (لابا) بتنظيم ورشة رقص قدمها الفنان الاستعراضي البلجيكي يونايس جاريدو فيرثيرفت. تعرف المشاركون خلالها على أساسيات رقص الهاوس (House) و كيفية الاندماج مع مختلف الإيقاعات بالإضافة إلى الأنماط الحركية الحرة.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), dance department organized a Basic House Dance workshop by Belgian performer Jonas Garrido Verwerft. During the workshop, the participants were introduced to the building blocks of freestyle house dance and learnt to groove with the rhythm of the music.





فبرایر

FEBRUARY



## ورشة إعداد ممثل Acting Workshop

نظمت (لابا) ورشة إعداد ممثل مسرحي للفنان والمخرج خالد أمين لمدة ه أيام متتالية، وهي ضمن سلسلة ورش درامية تنظمها الأكاديمية. في ختام الورشة قدم الطلبة المشاركون عروض تمثيلية صغيرة أثبتوا فيها موهبتهم و مدى استفادتهم من الورشة.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA) organized a theatre acting workshop given by actor and director Khaled Ameen over the course of 5 days, which is part of a series of drama workshops held by the academy. It concluded with awarding participation certificates to the students after they had presented short performances to demonstrate the knowledge and skills they gained during the workshop.





## للكويت تحية Greetings to Kuwait

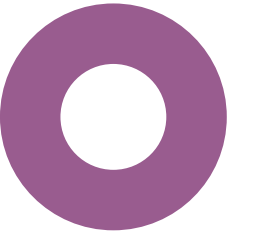
شاركت (لابا) والأكاديمية الأميركية للبنات (AAG) الكويت أفراحها وأعيادها الوطنية بحفل أسموه 'للكويت تحية' قدموا فيه مجموعة من الأغاني الوطنية المعروفة في إطار شبابي أذاها كورال التراث العربي بمشاركة طالبات الأكاديمية على مسرح عبد الحسين عبد الرضا، حيث أن الحفل قدّم بالتعاون مع المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب.

In celebration of Kuwait's National Holidays, LAPA's Arabic Heritage Choir and the students of the American Academy for Girls (AAG) gave a unique and beautiful performance, in collaboration with the National Council for Culture, Arts, and Letters (NCCAL), at Abdulhussain Abdulredha Theatre. The audience was treated to a set list of well-known national songs enlivened by the performers lively and youthful spirit.



مارس

MARCH



## باسكال هيرانفال Pascal Hérarnval

81

في إطار الاحتفالات بشهر الفرانكوفونية، نظمت (لابا) بالتعاون مع المعهد الفرنسي في الكويت و حديقة الشهيد معرضاً للفن التشكيلي وفن البورتريه للفنان الفرنسي باسكال هيرانفال في القاعة المتعددة الأغراض في الحديقة. و كان ذلك بحضور السفيرة الفرنسية لدى الكويت ماري ماسدوبوي و رئيس مجلس إدارة لويك فارعة السقاف والفنانة التشكيلية أميرة بهبهاني رئيسة قسم الفنون الجميلة في الأكاديمية. بالإضافة إلى عدد من المهتمين بالفن التشكيلي.

وجاء المعرض ختاماً لورشة عمل الفن التشكيلي للكبار والصغار والتي أقيمت في لويك على مدار أسبوع كامل، حيث عرضت لوحات الطلبة المشاركين في الورشة إلى جانب لوحات هيرانفال التي بيع معظمها لصالح أعمال خيرية.

In collaboration with InstitutFrancais du Koweït and Al Shaheed Park as part of the Francophonie celebrations LAPA organized a visual arts and portrait painting exhibition for the French artist Pascal Hérarnval at the Al Shaheed Park's multipurpose hall. The exhibition was attended by the French Ambassador of Kuwait Marie Masdupuy, LOYAC's Chairperson Fareah Al Saqqaf, and the Academy's head of Fine Art department Amira Behbehani, alongside a number of art enthusiasts.

The exhibition was in conclusion to a week-long visual arts workshop for children and adults which was held at the Academy's headquarters. The exhibition showcased works by the participants of the workshop as well as pieces by Hérarnval, most of which were sold for charitable purposes.



80





82



83





## فرقة البصري Al-Basri Band

بالتعاون مع المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب أقامت (لابا) حفلاً لفرقة البصري لأول مرة في الكويت على مسرح عبد الحسين عبد الرضا. حيث قدمت الفرقة مجموعة متنوعة من القوالب الغنائية و الموسيقى التي تعكس التراث العراقي مستخدمة في ذلك أيضاً لوحات معبرة عن الفن السومري الجميل في الخلفية.

For the first time in Kuwait, in collaboration with the National Council for Culture, Arts, and Letters, LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA) held an event for Al-Basri Band at Abdulhussain Abdulredha Theatre. The band performed a varied collection of songs that embody the rich Iraqi heritage while exquisite Sumerian art stage visuals were displayed in the background.







## كلمتين وبس في مركز جابر الأحمد الثقافي Kelmeten We-Bas at Sheikh Jaber Al Ahmad Cultural Centre

قدمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية (لأيا) مسرحية كوميدية هادفة يتخللها الغناء الحي تتناول قضية الفنون والثقافة والأخلاق وأهمية الحفاظ عليها من السقوط في هاوية المتاجرة والهابط من الأعمال على المسرح الوطني في مركز جابر الأحمد الثقافي لمدة ثلاث أيام متواصلة.

تحكي المسرحية حكاية كاتبة تضطر لتوقيع عقد عمل درامي لرمضان عن حياة الفنان الكبير عبدالحسين عبدالرضا وخلال أزمته اليومية المتمثلة في فعل الكتابة تحت وطأة الاستعجال لتقديم العمل لرمضان يتراءى لها الفنان في شخصياته المعروفة في أعماله الدرامية والمسرحية وتخوض معه في نقاشات تساعد على اتخاذ قراراً يتمشى وضميرها. يرمز ظهور الفنان عبدالحسين عبدالرضا هنا إلى صوت ضمير الأمة الذي غيبته المادة والجشع.

ونتيجة للإقبال الجماهيري الشديد على المسرحية تم عرضها للمرة الثانية على مسرح الدسمة لمدة ثلاثة أيام متواصلة حقق العرض خلاله نجاحاً كبيراً.



LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA) presented a comedy involving live musical performances aiming to tackle issues on art, culture, and ethics, to emphasize the importance of protecting them and preventing their descent into the pit of inferiority.

It tells the story of a writer who has to sign a contract for a drama series about the life of the renowned artist Abdulhussain Abdulredha, to be aired during Ramadan. Her daily struggle lies in trying to write while feeling pressed for time to meet the deadline but is pleasantly surprised when the show's main character appears to her in the costumes from his well-known TV and theatre works. They discuss matters that help her make a decision which satisfies her conscience. Abdulhussain Abdulredha's appearance symbolizes the nation's conscience that has been obscured by materialism and greed.

As a result of very popular demand for the play, the show was held again at the theater of Abdulhussain Abdulredha for three days continuously. The show was a great success.





## مهرجان الشباب العربي Arab Youth Festival

قدمت (لايا) بالتعاون مع حديقة الشهيد على مسرحها الخارجي مهرجان الشباب العربي الذي هدف إلى تمكين الشباب في مجال الفنون و الإسهام في تطوير وإنعاش المشهد الثقافي والفني في الكويت.

In collaboration with Al Shaheed Park, Loyac Academy of Performing Arts (LAPA) presented the Arab Youth Festival which aims to empower and promote young artists and performers allowing them to contribute to the development and revitalization of the cultural and artistic scene in Kuwait.



90

## الحقيقة في الخيال Believe Your Eyes

في أولى ليالي المهرجان تألق الساحر الشاب عبدالوهاب الفيلكاوي و فريق (لأيا) للرقص. و قد كان استعراضاً شديداً بمعايير لاس فيجاس العالمية من خلال ألعاب السحر وخفة اليد والخدع البصرية. تم تقديم خمس فقرات تخللها أداء استعراضياً قدمه فريق (لأيا) للرقص.

The Arab Youth Festival opened with an astonishing display of talent by young illusionist Abdulwahab Al Failakawi and LAPA's dance crew. The 5-part show included magic tricks, sleight of hand, and optical illusion of Las Vegas calibre, as well as dance entertainment choreographed and performed by LAPA dancers.



91



مهرجان الشباب العربي  
• ARAB YOUTH FESTIVAL •





سلمان العماري  
و غازي المليفي  
Salman Al Ammari  
and Ghazi Al Mulaifi

استمتع الجمهور من عشاق التراث الكويتي الأصيل و فن الجاز بالأغاني العربية والإيقاعات الشرقية الممتزجة بموسيقى الجاز دون أن تفقد هويتها الشرقية. فقد أحيا الفنان غازي المليفي الجزء الأول من الحفل بمجموعة متنوعة من الأغاني والألحان من تأليفه، و صدح صوت الفنان سلمان العماري في الجزء الثاني من الحفل معبراً عن أصالة الفلكلور الكويتي و ذلك بصحبة فرقة الماص للفنون الشعبية.

Organized by LAPA and help at Al Shaheed Park, the second show of the Arab Youth Festival took the audience through a mix of authentic Kuwaiti heritage and jazz music. Performed by Ghazi Al Mulaifi who took to the stage for the first time as part of the concert, performing a selection of songs written and composed by him. Salman Al Ammari follow Al Mulaifi, who was accompanied by Al Maas Band, performed an eclectic set of songs that embodied the essence of Kuwaiti heritage.



94

## ياسمين علي Yasmine Ali

اختتمت مطربة دار الأوبرا المصرية ياسمين علي المرحلة الأولى من المهرجان بتقديم ألوان غنائية طرية متنوعة، واستطاعت أن تنتقل بصوتها الساحر بين هذه الخيارات بمهارة و إبداع محكم بمصاحبة آلات القانون و الرق و الناي و الكمان و الكيبنورد.

Cairo Opera House singer Yasmine Ali concluded the first part of the festival with an enchanting performance, singing a variety of genres and styles. She was accompanied by several musicians who played the qanun, tambourine, flute, violin, and keyboards, enriching the experience.



95



مهرجان الشباب العربي  
• ARAB YOUTH FESTIVAL •





## جورج نعمة George Naema

أحيا الفنان اللبناني الشاب جورج نعمة رابع حفلات مهرجان الشباب العربي في حديقة الشهيد انطلقت الحفلة التي أقيمت على المسرح المفتوح في حديقة الشهيد بأغنية (راجعين يا هوا) وسط هتافات غفيرة من الجمهور الذي غنى معه أشهر الأغاني اللبنانية.

The Lebanese young artist, George Naema, performed the fourth performance at the Arab Youth Festival help at the open air stage at Al Shaheed Park. George Naema launched the concert with the song "RajayenYaHawa" with loud enthusiasm and cheering from the audience who sang along to the famous Lebanese songs with Naema throughout the concert.



98

## أوم OUM

قدمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية (لأيا) خامس حفلات مهرجان الشباب العربي الغنائي في المسرح المفتوح في حديقة الشهيد. أحيته المغنية المغربية أوم وفرقتها العالمية وسط حشد جماهيري انطرب على أنغام خليط الموسيقى المغربية التراثية والجاز الغربي.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA) organized the 5th Arab Youth Festival concert in the amphitheater at Al Shaheed Park. Moroccan singer Oum and her international band performed in the midst of a mass rally that was mixed with the melodies of traditional Moroccan music and Western jazz.



99

مهرجان الشباب العربي  
• ARAB YOUTH FESTIVAL •





## حفلة أوتوستراد Autostrad Concert

حفلة أوتوستراد كانت سادس وآخر حفلات مهرجان الشباب العربي الغنائي في حديقة الشهيد. أحيتها فرقة أوتوستراد وسط حشد جماهيري انطرب على أنغام خليط الموسيقى التي جمعت ما بين الإيقاع الغربي والعربي.

The Autostrad concert was the sixth and last concert of the Arab Youth Festival, It was performed by the Jordanian band Autostrad in the midst of a crowd.

أبريل

APRIL





## مشاركة مسرحية سبيليات إسماعيل في مهرجان الكويت الدولي للمونودراما

### Ismail's Sabiliyat Monodrama participated in the Kuwait International Monodrama Festival

ضمن مهرجان الكويت الدولي للمونودراما في دورته الخامسة قدمت (لابا) بالتعاون مع المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب عرض مونودراما بعنوان «سبيليات إسماعيل» على مسرح الدسمة. و النص من إعداد فارعة السقاف عن رواية «السبيليات» للكاتب إسماعيل فهد إسماعيل التي تم ترشيحها للقائمة القصيرة للجائزة العالمية للرواية العربية في دورتها العاشرة. و قام بإخراجها رئيس قسم الدراما في (لابا) رسول الصغير و تمثيل طالبة (لابا) شيرين حجي. و تعد خطوة مهمة للأكاديمية للمرة الأولى تقدم شيرين تجربة التمثيل المونودرامي بعد سلسلة من الأعمال التي أخرجتها للأكاديمية. و قد أشاد الجمهور بالعمل من جميع النواحي و أعجب بقدرات شيرين التمثيلية إذ أنها لم تجسد الشخصية الرئيسية أم قاسم فحسب و إنما قامت بتجسيد عدة شخصيات أخرى.

On the occasion of World Theatre Day, LAPA presented in collaboration with the National Council for Culture, Arts, and Letters (NCCAL), a monodrama titled 'Ismail's Sabiliyat' at Dasma Theatre. The script was prepared by Fareah Al Saqqaf which was adapted from the novel 'Al Sabiliyat' by Ismail Fahd Ismail that was shortlisted for the 10th International Prize for Arabic Fiction. It was directed by the head of LAPA's drama department, Rasoul Al Saghir, and starred LAPA's drama student Shereen Haje. This is considered an important step for the academy as this is the first time that Shereen plays a role in a monodrama, after having directed several of the academy's works. The audience commended the play and Shereen's acting abilities for not only did she play the main role 'Um Qassem' but also several other characters.





مايو

MAY



## كلمتين وبس على مسرح الدسمة

### Kelmeten We-Bas at Dasma Theatre

نتيجة للإقبال الجماهيري الشديد على مسرحية كلمتين و. بس بعد عرضها علي مسرح مركز جابر الأحمد الثقافي تم عرضها للمرة الثانية علي مسرح الدسمة لمدة ثلاثة أيام متواصلة حقق العرض خلاله نجاحا كبيرا.

فمسرحية كلمتين و بس هي مسرحية كوميدية هادفة يتخللها الغناء الحي تتناول قضية الفنون والثقافة والأخلاق وأهمية الحفاظ عليها من السقوط في هاوية المتاجرة.

As a result of the mass popular demand for the play, it had been shown for the second time at the Dasma theater. The show was a great success.

The play is a comedy involving live musical performances aiming to tackle issues about the arts, culture, and ethics, emphasizing the importance of protecting them and preventing their descent into the pit of inferiority.





## تجمع محبي اليوجا بالكويت

### Kuwait yoga meet

نظمت أكاديمية لويك للفتون الأدائية (لابا) لأول مرة فعالية تجمع محبي اليوجا بالكويت وذلك بالتعاون مع منظمة سيفا دارشان كويت وهي منظمة اجتماعية ثقافية معتمدة لدى السفارة الهندية بالكويت وتهدف تلك الفعالية إلى إبراز دور اليوجا بالمجتمع الكويتي كنمط حياة صحي يجب إتباعه، أيضا من أجل تعزيز العلاقات القائمة بين الكويت ودولة الهند الشقيق. كما كان الهدف أيضا هو تجميع أكبر عدد من عشاق اليوجا بالكويت معا وخلق الوعي بها كنمط صحي يجب إتباعه من جميع القوميات والأعمار والأعراق والأديان. كما نظمت أيضا (لابا) العديد من ورش العمل لمدرربي اليوجا.

LOYAC Academy of performing arts (LAPA), organized for the first time, the Kuwait Yoga Meet 2018, a one day event in collaboration with SevaDarshan Kuwait, a sociocultural organization registered with the Embassy of India, The aim of this conference was to promote yoga in Kuwait as a healthy lifestyle and use the platform for further strengthening existing relations between India and the State of Kuwait.

The goal was to bring all yoga enthusiasts and organizations in Kuwait to a common platform, create awareness of yoga as a healthy living practice for people from all nationalities, ages, races and faiths. During the event LAPA organized many workshops for many yoga instructors.





## حفل KIPIC KIPIC Event

شارك فريق قسم الموسيقى في لويك في الحفل الختامي لشركة «كيبك» حيث نظم الفريق عددا من الأغاني الوطنية التي تم عرضها في الفعالية الخاصة بالشركة

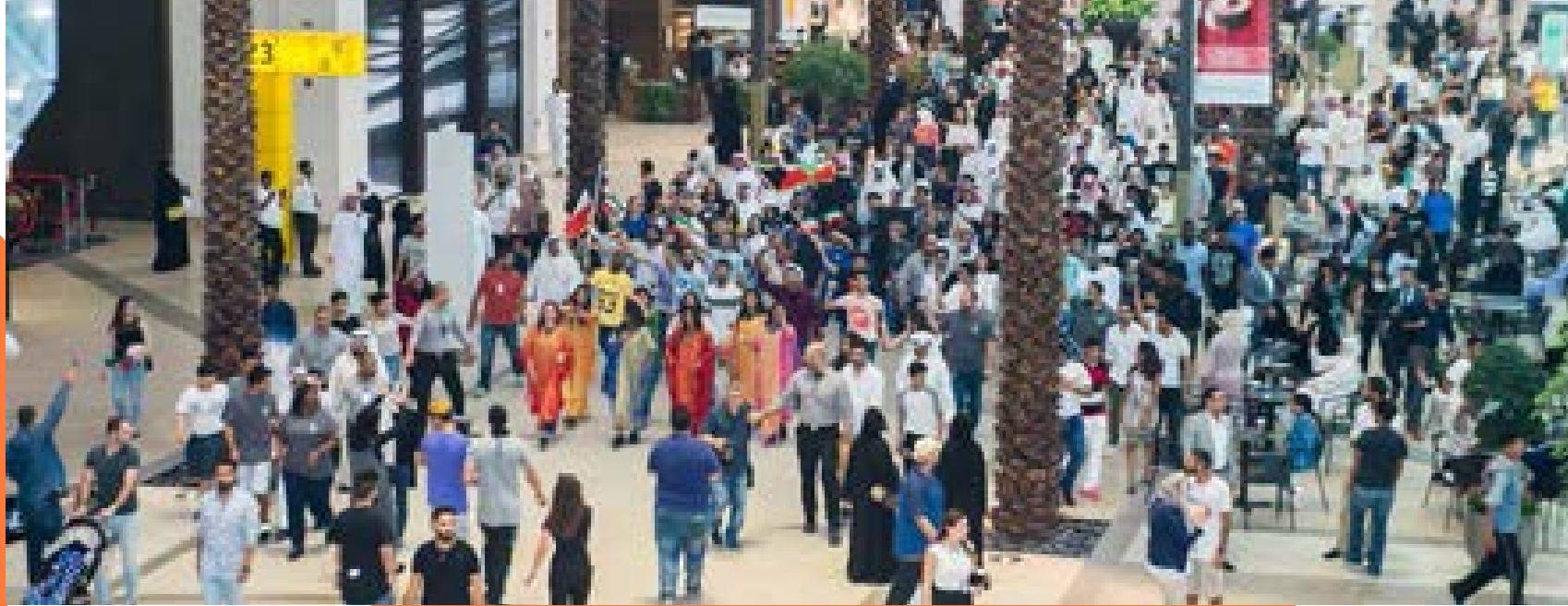
In collaboration with KIPIC, LAPA's Music Department participated in the closing ceremony of KIPIC where the team organized some of our national songs that were presented as part of the company's event agenda.



يونيو

JUNE





## GAIT Kuwait فلاش موب GAIT Kuwait Flash Mob

نظم فريق قسم الرقص لدى أكاديمية لويك للفنون الأدائية (لأب) فلاش موب في مول الأفنيوز لإفتتاح محل GAIT Kuwait

حيث نظم القسم الفلاش موب ليأخذ الجمهور في رحلة تاريخية تبدأ من الستينات و تنتهي عند الحقبة الزمنية الحالية والوقوف عند أهم ملامح الحقبات التاريخية المهمة في الكويت من خلال الرقص والغناء

LAPA's dance department organized a Flash Mob as part of the opening of the GAIT Kuwait store at Avenues Mall. The idea of the flash mob was to take the audience on a journey from the 1960's up to modern day, passing through all the elements of Kuwaiti historical eras.







## البرنامج الصيفي للمسرح Drama Summer Program

إنطلق الموسم الصيفي لقسم الدراما بمجموعة من البرامج التدريبية المسرحية قدم خلاله القسم في أكاديمية لويك للفنون الأدائية (لابا) مجموعة من الدورات التدريبية منها التمثيل والإخراج تقديم المخرجين شيرين حجي ورازي الشطي، السينوغرافيا تقديم الدكتورة خلود الرشيد، الكتابة المسرحية تقديم أحمد محمدي والمكياج المسرحي والتأثيرات الخاصة تقديم خالد الشطي، وهذه الورش تقدم للطلبة لمدة شهر كامل ، وفي ختام البرنامج سيحصل المشتركون على شهادات خبرة معتمدة

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA) arranged a variety of theatrical training programs with the drama department. Workshops included; acting and directing by the directors Ms.Shereen Haji and Mr. Razi Al-Shaty, Scenography by Dr. Kholoud Al-Rashidi, Theatrical Writing by Mr. Ahmed Mohammadi, and Theatrical Make-up & Effects by Mr. Khalid Al-Shati.

All the workshops continued for the duration of a whole month, and at the end of the workshops, all the participants received a workshop certificate.

يوليو

JULY



## مخيم الأطفال للرقص في الشهيد

### Kids Dance Camp by LAPA at Al Shaheed Park

نظم قسم الرقص في حديقة الشهيد ورشة عمل للأطفال والكبار في الرقص، وقد قدم راقصو لبا دوس، ميلاني، زوكي وستان الورش للمشاركين، حيث استطاعوا خلالها تعريفهم على أنواع متعددة من الرقص مثل الكرمب، الهيب هوب، بوليوود و الرقص المعاصر.

The dance department at LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA) started the summer with a lot of dance workshops for kids at Al Shaheed Park. LAPA dancers; Doss, Milani, Zooky and Stan taught the participants some dance movements in Krump, Hiphop, Bollywood and Contemporary.



أغسطس

AUGUST



130

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), presented for the third consecutive year, the “Green Journalism” workshop as part of its campaign to review the Arabic language, encouraging children and youth to use it and protect the Arabic identity.

The participants, who were taught by Kuwaiti TV presenter Manayer Alqallaf, Kuwait News Agency (KUNA), learned the basics of the media in general. The participants also enjoyed going on several field trips in Kuwait and outside Kuwait. During the workshop the children had the opportunity to go to Dubai and visit the Alarabya studios where they learnt more about the media industry.

نظمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية «لأبأ» للمرة الثالثة على التوالي برنامج «الصحافة الخضراء» وذلك ضمن حملة «لغتنا الأم» التي تبنتها «لويك» خلال عامين على التوالي.

تضمنت الورشة مهارات الكتابة والحوار باللغة العربية للفئة العمرية من ١٢-١٧ سنة. كما تضمنت تعليم الصغار أساسيات العمل الصحفي والنقد الفني وكيفية صناعة الإعلام المرئي والمسموع على يد نخبة من المتخصصين في وكالة الأنباء الكويتية «كونا» وأشهر الإعلاميين الكويتيين. بالإضافة إلى أن المشاركين الصغار استفادوا واستمتعوا بما قدمه البرنامج من رحلات خارج و داخل الكويت، إذ أنهم زاروا إستديوهات العربية في دبي.



## ورشة الصحافة الخضراء Green Journalism Workshop



131

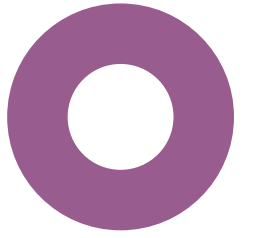








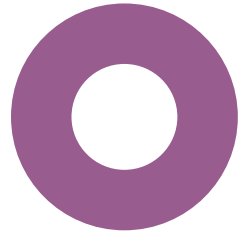




## ورشة «النحت على الخشب» Wood Carving Workshop

نظمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية «لابا» ورشة «النحت على الخشب» مع الفنان الكويتي فهد الهاجري والتي تعلم فيها المشاركون التطبيق العملي للحفر على الخشب باستخدام الأدوات الأساسية، والعمل على تصميم منحوتة ثلاثية الأبعاد 3D و عمل مجسمات 3D ماكيت من الحجر الأبيض الخفيف مع الجبس باستخدام المناشير اليدوية والمبارد.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), organized a Wood Carving workshop by Fahad AlHajry. The workshop gave the participants an introduction to all types of sculpting schools, to materials & tools used in sculpting, and to practical wood carving by carving on wood using basic tools. An Advanced Sculpting workshop was held and also conducted by Fahed AlHajry, the advanced workshop gave the participants an idea of working on 3D sculpted designs and 3D stereoscopic work of light white stone with gypsum using hand saws and & chalk.



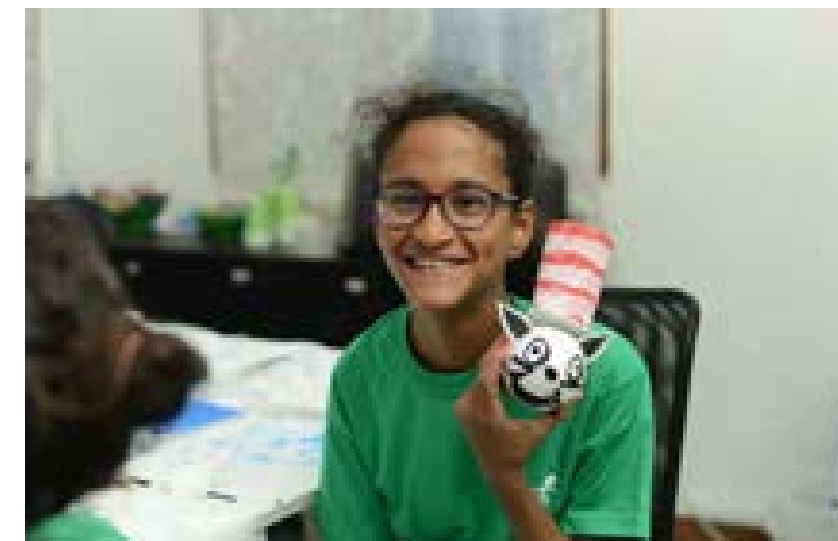
## ورشة «عوالم خلف الحروف» Little Bookworms Worlds Beyond Words workshop

نظم قسم الفنون الجميلة ورشة تحت عنوان "عوالم خلف الحروف" وهي عبارة عن نادي للأطفال. ففي هذا النادي تم فيه تدريب الأطفال باستخدام الخيال اللامحدود حيث تم تجميع الفنون اليدوية مع القراءة و تم صنع شخصيات من القصص ولعب دورها على الواقع. وهذا شجع الأطفال لمعرفة مدى قدراتهم لبناء آرائهم الشخصية وثقتهم بأفكارهم وبأنفسهم. و من خلال مشاركتهم بالنادي قام الأطفال بالإستماع إلى القصص ومن ثم صنع الشخصيات والبيئة المحيطة باستخدام الأدوات الفنية وهذا ساعد الأطفال على فهم مبدأ «الكلمات أقوى سلاح»

اختتمت بعد ذلك أكاديمية لويك للفنون « ليا » ورشة عمل « نادي القراءة » عوالم خلف الحروف يوم الخميس الموافق ٦ سبتمبر ٢٠١٨ بمقر لويك بالمدرسة القبلية مع الفنانة « زينب قمبر » و بإشراف عام من رئيس قسم الفن التشكيلي بلويك الفنانة « أميرة بهباني ».

حيث تم توزيع شهادات المشاركة على المشاركين ، صاحبها إفتتاح معرض فني لإنتاج أعمال الطلبة التي نفذوها خلال ورشة العمل في نادي « عوالم خلف الحروف »

The Fine Art department of, LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), organized a workshop for kids called Worlds Beyond Words. The workshop taught the kids that words are the most powerful tool you can have and the program accessed the unlimited possibilities of their imagination by combining reading and arts & crafts allowing students to listen to stories, then to create characters based on the stories using their hands and imagination. This allowed the kids to form their own ideas and thoughts, as well as, build their self confidence. At the end of the workshop an exhibition was organized for the students to display their work.



سبتمبر

SEPTEMBER



## شباب قسم الدراما في دورة تدريبية في معهد لينكولن - نيويورك

### Drama Department Students at the Lincoln Center New York

ابتعثت أكاديمية لويك للفنون الأدائية (لابا) طلابها من قسم الدراما شيرين حجي و رازي الشطي للأكاديمية Lincoln Center director lab في نيويورك لمدة شهر، حيث تعلم الطلبة فيه العمل مع مخرجين من ٣١ دولة حيث أن كل دولة لها طريقة معينة للإخراج

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), sent Shereen Al Hajee and Razi Al Shatti from the drama department for a scholarship in the Lincoln Center in New York for the duration of a month. They learnt to work with directors from 31 countries and explored the different outlooks, techniques and ideologies each country has when it comes to acting and directing.



أكتوبر

OCTOBER



مهرجان السلام  
The Peace Festival



## مهرجان السلام Peace Festival

نظمت أكاديمية لويك للفنون الادائية (لابا) بالتعاون مع حديقة الشهيد مهرجان السلام للسنة الثالثة و الذي يشمل عدة حفلات تهدف إلى ترسيخ قيم المحبة و السلام من خلال الفنون الموسيقية. لذلك تم اختيار أصوات تميزت بقدرتها على إضفاء أجواء من العذوبة و التجلي والارتقاء تمتع المطرب و المستمع معا.

In collaboration with Al Shaheed Park, LAPA organized the Peace Festival for the third consecutive year which included several concerts that aim to reinforce love and peace through music. Thus, artists whose names became synonymous with these values were picked to create an atmosphere of refinement and ascension, bringing joy to both the singer and the listener.





## السارة والنوباتونز

### Alsarah & The Nubatones

نظمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية لآبا حفل لفرقة السارة والنوبة تونز الموسيقى، حيث قدمت الفرقة خلال الحفل مجموعة من الأغنيات التراثية النوبية، تميزت بموسيقاها الريترو "بوب الشرق أفريقية"، شاركت السارة شقيقتها ناهد حيث استخدمتا الإيقاعات اليدوية ذات الضربات السريعة والراقصة .

The LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), organized a selection of concerts as part of The Peace Festival. Kicking off the festival was a concert performed by Sudanese-American singer-songwriter, Alsarah and Nubatones band. During the concert, the band performed a selection of Nubian heritage songs, featuring its East African pop music. Alsarah's sister, Nahid, performed alongside her by contributing to the show with backing vocals and rhythmic dances



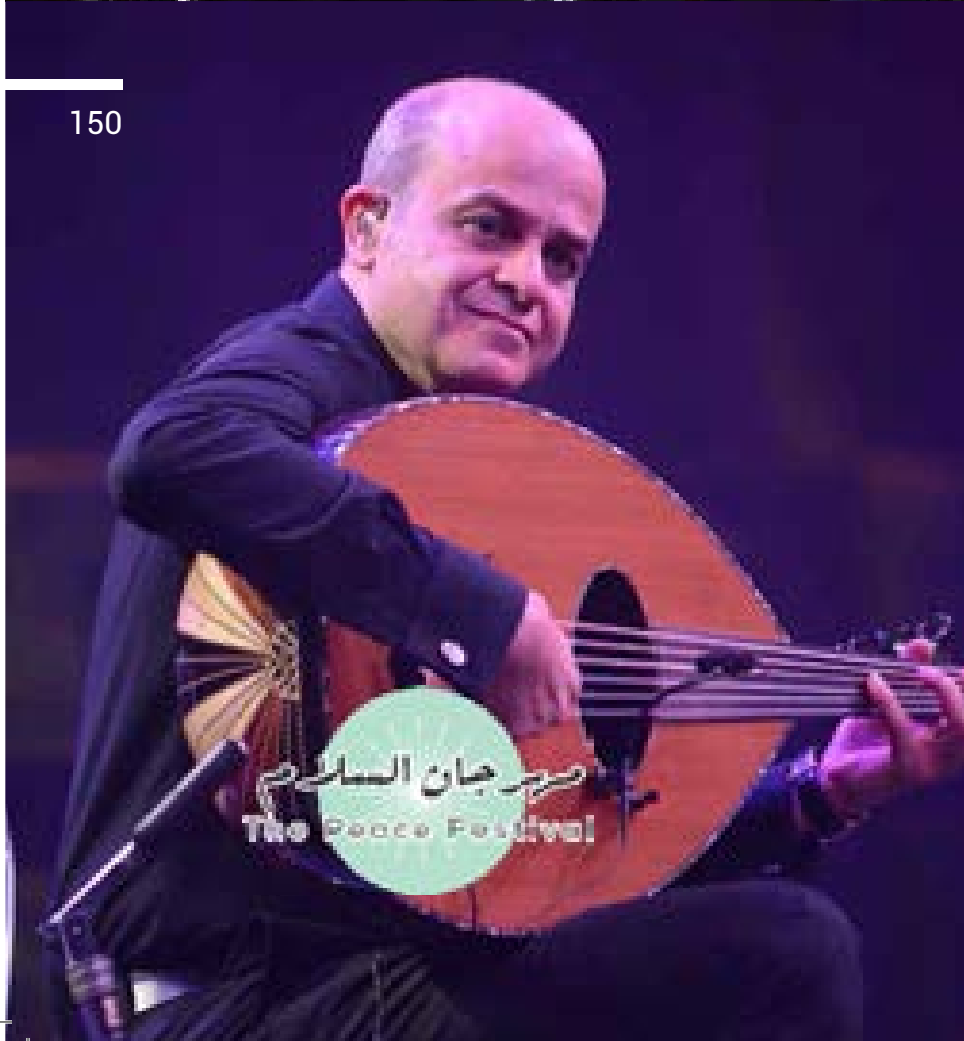


## كايرو ستبس Cairo steps

في سهرة استثنائية تميزت بمزيج من ألحان الجاز الغربية والألحان الشرقية قدمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية حفلاً موسيقياً للفرقة المصرية الألمانية "كايرو ستبس"

وسط أجواء هادئة تفاعل جمهور الشهيد من عشاق موسيقى الجاز الذي أتى خصيصاً ليستمتع ويستمتع بليلة طربية امتزج فيها الإنشاد الصوفي بموسيقى الجاز الغربية و الموسيقى الشرقية تمت صياغتها بأسلوب جديد ومبتكر وتم مزجها بالإنشاد الصوفي الذي قدمه الشيخ إيهاب يونس بقيادة باسم درويش على آلة العود و بمصاحبة فرقة كايرو ستبس الموسيقية المكونة من ٩ عازفين معظمهم من عازفي الجاز الألمان الذين أحبوا الموسيقى الشرقية من خلال ارتحالهم الدائم لمصر

The second show of the Peace Festival held at Al Shaheed Park, organized by LAPA, was an Egyptian-German band based in Germany. They performed a varied selection of music from modern jazz to combining western jazz with traditional Sufi music. Sheikh Ehab Younis joined Cairo Steps onstage with his breathtaking vocals. They created this kind of music whilst travelling between Germany and Egypt, picking up musical ideas from both countries to create their own unique sound.





## فايا يونان Faya Al Yonan

152

مع نسائم الشتاء الباردة، في المسرح المكشوف بحديقة الشهيد، تفاعل عشاق ورواد الطرب العربي الأصيل، مع حفل الفنانة السورية المتألقة فايا يونان، وليلة طربية قدمت فيها مزيج الأغنيات العربية والوطنية.

شهد الحفل الذي انطلق الساعة الثامنة ونصف ليلاً، وامتد حوالي ساعة ونصف، إقبالاً جماهيرياً غفيراً، إذ امتلأت أغلب مدرجات المسرح المكشوف بمحبي فايا، قدمت الفنانة حفلاً هيمنت عليه روح الطرب الأصيل من التراث الشامي، فشددت للحب و للوطن وللسلام، وتألقت بعدد من أجمل أغنياتها المتنوعة.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), organized a concert for Faya Al Yonan as part of The Peace Festival in Al Shaheed Park. There was a great turnout at the concert as most of the open theatre was filled with her loving fans. She sang to her fans with the authentic spirit of the Shami heritage, she sang for love, peace and the motherland.



153



## ورشة مسرح العرائس الظل والخيال

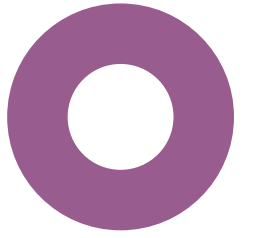
### Puppet Workshop with Saud Al Kandari

نظمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية لبا ورشة لتعليم المشتركين قدمها سعود الكندري في التمثيل والإخراج باستخدام العرائس، وقد تعلم المشاركون في الورشة الأساسيات الفنية لمسرح العرائس والظل والخيال ، وكيفية تنظيم عرض للعرائس والتحكم بالاضاءة. و في نهاية الورشة تم تنظيم عرض خاص بالعرائس والظل.

The drama department at LAPA organized a Shadow Puppetry workshop with instructor, Saud Al Kandari. The aim of the workshop was to teach participants representation and production of a story using puppets. In addition, learning the basics of puppet theater, shadow and fantasy, and how to organize puppets and control the lighting. Participants rehearsed a script and puppet show by learning the tricks of backlighting to create silhouettes with cardboard cutouts to create a story which was shown at the end of the workshop.





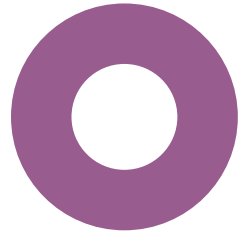


## ورشة الرسم بأدوات بديلة

### “Painting with Alternative Tools” and “Teaching to Learn” Workshops

نظمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية لآيا ورشة الرسم بأدوات بديلة لكل من توماس بوسكت و د. جواهر البدر والهدف من الورشة هو تنمية الإبداع، في حين نظم القسم ورشة أخرى لمدة ٣ أيام للمعلمين و المهتمين بمجال التعليم وقد ركزت الورشة على التركيز على المشاعر و التركيز على التواصل مع الذات ، بالإضافة إلي أنها ركزت على أهمية التواصل مع الطفل الشجاع و الشغوف للتعلم الذي بداخل المشتركين و ربطه مع الشخص البالغ الذي بداخلهم المليء بالتحديات.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), organized with the Fine Art department, two workshops by Prof. Thomas Bosket, who is a visiting lecturer from New York, and Dr. Jawaher Al Bader a professor from Kuwait University. The first workshop was ‘Painting with Alternative Tools’ led by Prof. Thomas Bosket which taught artists to let their imagination go, whilst creating art with unusual tools such as knives, spatulas, eggs, cleaning products and much more. The second workshop was ‘Teaching to Learn’ led by Dr. Jawaher Al Bader, the aim of this workshop was to focus on emotions and self communication to enhance the artist you are whilst learning, teaching and creating.



## نادي الرسم Drawing club

نظم قسم الفنون الجميلة في أكاديمية لوباك للفنون الأدائية نادي الرسم مع الفنانة فينيسيا نوريس حيث تم في الورشة تعليم المشتركين الرسم من خلال رؤية الحياة من جوانب مختلفة ، وذلك باستخدام العديد من العلامات التعبيرية والملاحظات التفصيلية ، المشاركون في هذه الورشة تم تشجيعهم على استخدام مخيلتهم و إبداعاتهم الخاص للتعبير عنها عن طريق وسائل عدة منها الحبر، قلم الرصاص، الكولاج والطلاء.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), organized with the Fine Art department, a drawing workshop run by Venetia Norris, an artist and art teacher who recently moved from London to Kuwait. The workshop taught students to draw still life and learn to see differently by using a variety of expressive marks in various mediums including – ink, pencil, collage and paint.





نوفمبر

NOVEMBER



مهرجان  
التراث  
المعاصر

11th Nov.

Mutrif  
Al Mutrif

24th Nov.

Suad  
Massi

8th Nov.

Aziza

30th Nov.

Crew  
Percussion

## مهرجان التراث المعاصر Modern Heritage Festival

نظمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية (لابا) بالتعاون مع حديقة الشهيد (مهرجان التراث المعاصر) للسنة الثالثة على التوالي الذي تضمن عدة حفلات غنائية لتعريف الجيل الجديد على تراثه من خلال تقديمه بأسلوب معاصر. و يهدف ذلك إلى التقريب بين الأجيال و التأكيد على أهمية التراث الفني المحلي و العربي.

In collaboration with Al Shaheed Park, LAPA presented for the Third year, a series of concerts to acquaint the new generation with its heritage by presenting it in a modern way, aiming to bridge the gap between generations and assert the importance of both local and Arabic heritage.



## حفل عزيزة Aziza Concert

164

رغم هطول الأمطار بغزارة، إلا أن ذلك لم يمنع الجمهور الكويتي من الاستمتاع بدفع الاحساس المرهف والصوت الملائكي، القادم من بيروت! هكذا بدأ المشهد الفني أول من أمس في حديقة الشهيد، خلال حفل مبهج ضمن فعاليات الدورة الثالثة من مهرجان «التراث المعاصر» الذي تنظمه أكاديمية «لوباك» للفنون الأدائية «لايا»، والذي أحيته المغنية اللبنانية عزيزة، فكسبت الرهان، وتركت بصمتها في نفوس الحاضرين، الذين تسقروا على مقاعدهم طوال فترة الحفل، وطالبوها بالغناء حتى وإن اشتدت الرياح وانهمر المطر. لتقدم مجموعة متنوعة من الأغاني الطربية وأغاني أخرى باللغة الإنكليزية والإيطالية.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), in collaboration with Al Shaheed Park, organized the 3rd music festival of the year, The Modern Heritage Festival. Lebanese singer-songwriter, Aziza, opened the festival with an amazing display of a new type of music called Tarapop. Tarapop is taking old heritage songs and introducing them with a new twist. Although it was raining the day of the concert, the audience stayed and enjoyed her flawless vocals, she also sang in many languages including, English, Arabic and Italian.



165





168

## مطرف المطرف Mutref Al Mutref

ليلة طربية كويتية لا تُنسى، عاشها جمهور حديقة "الشهيد" مع مطرف المطرف ليلة أمس الثلاثاء، أعادت للأذهان ذكريات الطرب الأصيل في ثاني حفلات "ليال مهرجان التراث المعاصر" الذي تُظم بالتعاون مع أكاديمية لوباك للفنون "لابا"، وبرعاية بنك الكويت الوطني. ورغم برودة الجو، وتوقع هطول الأمطار، إلا أن ذلك لم يمنع الجمهور من الحضور والانتظار في طابور ملأ أرجاء الحديقة.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), hosted Mutref Al Mutref at the Modern Heritage Festival in Al Shaheed Park. He performed Khaleeji songs in front of a large enthusiastic crowd, made up of original songs written by himself as well as old traditional songs which the audience found difficult not to sing along.



169





## كرو بيركشن Crew Percussions

170

تألقت فرقة كرو الأميركية في الحفل الموسيقي الذي احتضنته حديقة الشهيد، بالتعاون مع أكاديمية لويك للفنون «لابا». في سهرة مليئة بالشغف والطاقة قدمت فرقة كرو الأميركية عرضاً إيقاعياً باهراً سمعياً وبصرياً، في ختام فعاليات مهرجان التراث المعاصر، الذي نظّمته أكاديمية لويك للفنون «لابا» بالتعاون مع حديقة الشهيد.

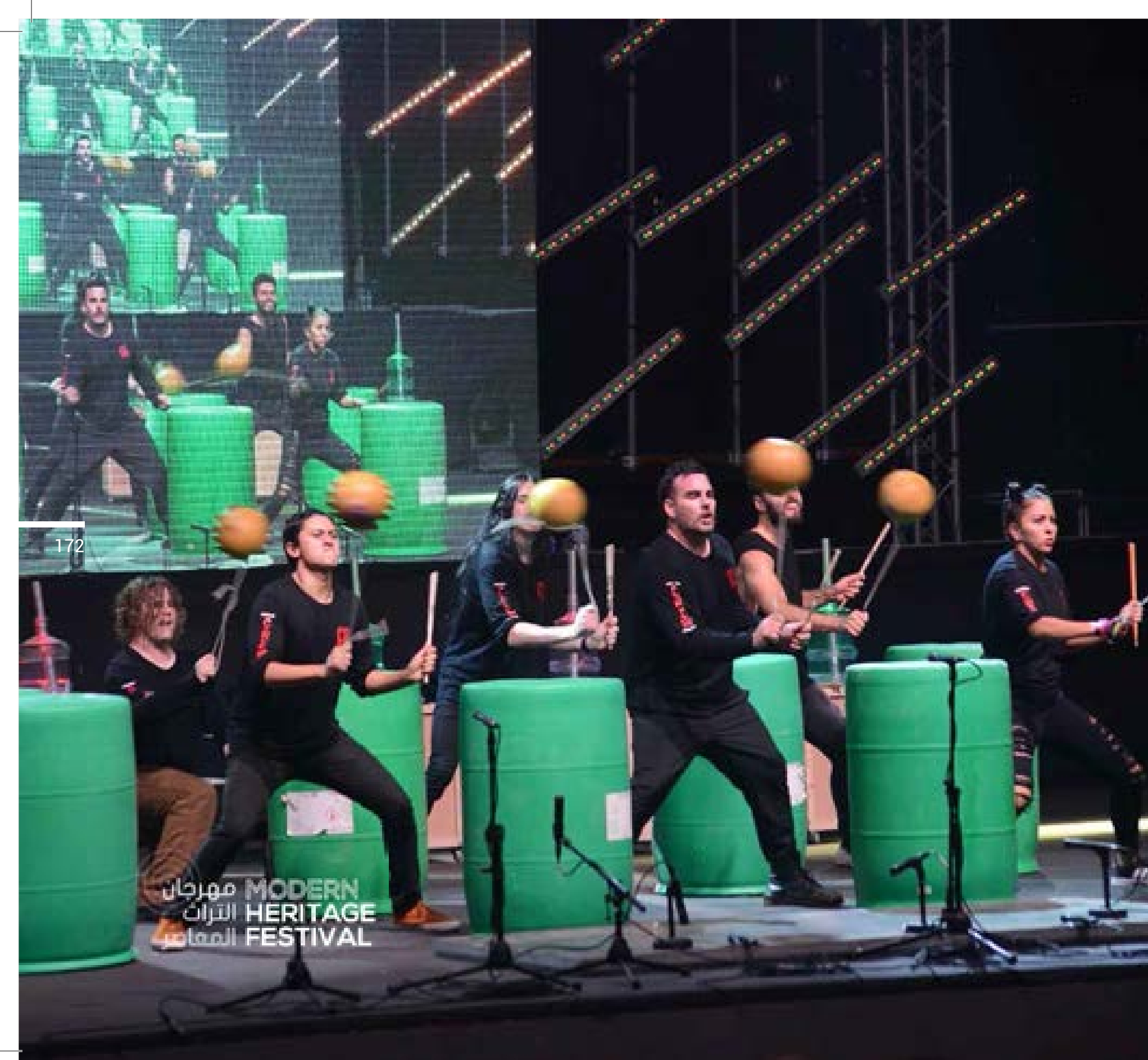
واستخدمت فرقة «كرو» آلات غير تقليدية كالبراميل وغالونات المياه والكرات والإيقاع الجسدي بطرق مختلفة في غاية الدقة والتناغم الحركي والسرعة، تناوب عليها أعضاء فريق كرو بطريقة جماعية كحركة موج تسير إلى ما لا نهاية وبلا عودة، بُثت في روح مشاهديها الحيوية والطاقة والرغبة في الرقص والتصفيق والتمايل والتعبير عن أنفسهم مع كل نقرة، ولم يتردد الفريق أيضاً في استخدام أعمدة المسرح نفسه، وكل ما توفر عليه، لخلق التناغمات الإيقاعية التي أشعلت جمهور حديقة الشهيد.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), also hosted Crew Percussions, which is a percussion band from San Diego, California who utilize unconventional instruments such as balls, pipes and buckets to create a mesmerizing upbeat show. This high energy performance was performed by equally high energy people who blew the crowd away with speed, high precision and physical rhythm. This marked the end of the Modern Heritage Festival and the crowd truly enjoyed interacting with the band which created an amazing and unforgettable atmosphere.



171





ديسمبر

DECEMBER



## مهرجان الفنون والرقص

### FAD: Festival of Art and Dance

في أمسية مليئة ومفعمة بالفن اجتمعت فيها الطاقات والمواهب الشبابية آتية من مختلف دول العالم، اختتمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية «لايا» فعاليات مهرجان الفنون والرقص بدورته الثانية «F.A.D» بعد أن استمر طوال خمسة أيام متواصلة بتقديم مجموعة من الورش والمسابقات والعروض التنافسية الفردية والجماعية مسلطة الضوء على أهمية إعادة التدوير والحفاظ على بيئة آمنة ونظيفة بمقر «لويك»، حيث شهد حفل الختام رعاية وحضور سفير الاتحاد الأوروبي مايكل كورفين والمدير التنفيذي لشركة إيكيا مارينو ماجنتو، إلى جانب سفير جنوب أفريقيا موزليسا بونا، وأعضاء مجلس إدارة «لويك»، بالإضافة إلى جمهور غفير.

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), concluded its second year of FAD: Festival of Art and Dance, which ran for five consecutive days at the beginning of December, with a series of workshops, dance battles, solo and group dance competitions. There were also workshops from recycling fine artists and music workshops from Crew Percussion. The closing ceremony was a night full of art, talents, energy and people from all over the world, hosted by singers, Carol Souki and Daffy. The ceremony was attended by the head of the EU delegation in Kuwait, The CEO of IKEA Kuwait and the South African Ambassador as well as a full enthusiastic audience.

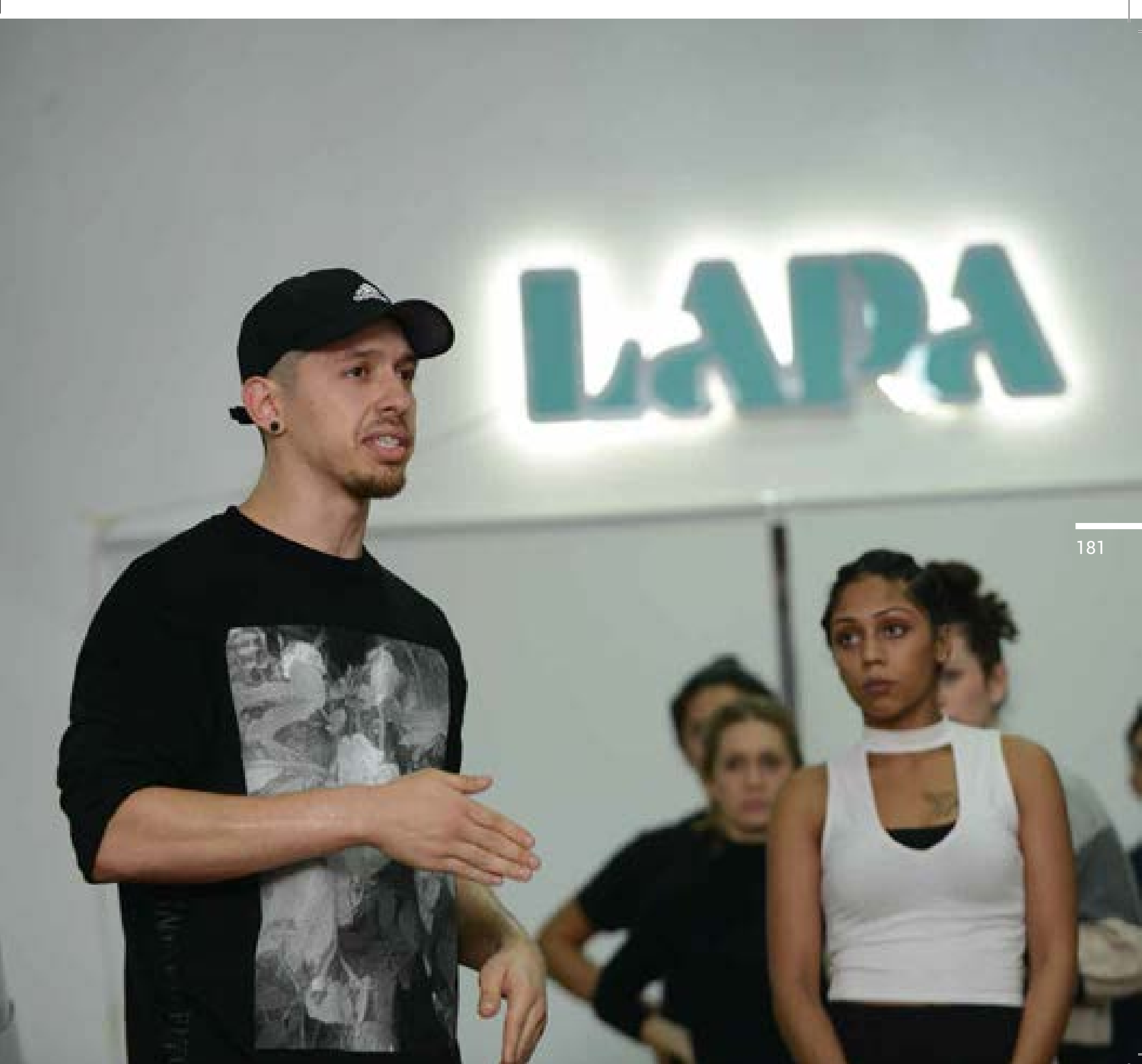








180



181









## ورشة فن الكتابة المسرحية مع علاء الجابر بالتطبيق علي أعمال الكاتب الكبير إسماعيل فهد إسماعيل

Script writing by Alaa Al Jaber

based on the work of the Kuwaiti novelist Ismail  
Fahd Ismail

نظمت أكاديمية لويك للفنون الأدائية لبا ورشة الكتابة المسرحية بالتطبيق على أعمال مؤسس فن الرواية الكويتية الكبير / إسماعيل فهد إسماعيل هدفت الورشة للتعريف بفن المسرح بصورة عامة، وطبيعة النص المسرحي، بالإضافة إلي تعريف المتدربين على المصادر المتنوعة للنص الإبداعي ، وكيفية الاستفادة منها في كتابة النص المسرحي عبر الأشكال المتعارف عليها (التأليف ، الاقتباس ، الإعداد) ، والقيام بالعديد من التمارين العملية تطبيقا على ذلك.

في الورشة تم التوقف عند أعمال الكاتب الكبير إسماعيل فهد إسماعيل، عبر تحديد آلية لقراءة تلك الأعمال، وتحديد ما يتناسب منها لكل متدرب بناء على تصوراته وقناعاته الخاصة من جانب، وأدواته الفنية من جانب آخر، وتم اختيار أكثر النصوص المؤهلة للعرض المسرحي بنهاية الورشة وتم إصدار كتاب خاص بجميع النصوص التي نتجت عن الورشة .

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), organized a scriptwriting workshop with the drama department based on the work of the founder of the great Kuwaiti novel, Ismail Fahad Ismail. The aim of the workshop was to introduce the art of theater in general and the nature of theatrical text, in addition to introducing the participants to the various sources of creative text, and how to use them in writing theatrical text through the familiar forms (authorship, citation, preparation).







## مشاركة قسم الدراما في مهرجان أربيل

### Drama participation in Erbil Festival

شارك قسم الدراما في مهرجان أربيل الدولي في العراق و ذلك بعرض مسرحية السبيليات إسماعيل، المسرحية من تأليف: اسماعيل فهد اسماعيل، اخراج: رسول الصغير، سينوغرافيا: د. خليفة الهاجري، وتمثيل: شيرين حجي

LOYAC Academy of Performing Arts (LAPA), took Shereen Al Hajee from the drama department to participate in the International Festival of Erbin in Iraq. She performed the play, Ismail's Sabiliyat Monodrama, on stage with great success alongside performances from several other countries.







## جائزة سي بي CP Magazine Award

هوندا الغانم و مجلة سي بي منحوا مدرب الرقص الأول في  
لايا دوس جائزة سي بي لإنجازات الشباب.

Honda Alghanim CP magazine awarded our senior dance instructor  
Doss with CP Youth Achievement Award.



## جائزة أفضل ممثلة The Most Promising Actors Award

فوز شيرين حجي من قسم الدراما في لايا بجائزة أفضل ممثلة واعدة بناء علي قرار لجنة التحكيم لمهرجان  
الكويت المسرحي التاسع عشر عن مسرحية على المتضرر اللجوء إلي للفضاء

LOYAC Academy of Performing Arts actor Shereen Al Hajee from the drama department, received the award for  
the most promising actor in the Kuwait Theatre Festival 2019, for her outstanding performance in the festival.

192



193





194



## إفتتاح مهرجان المسرح المحلي مع المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب

### Opening of Kuwait Theatre Festival with KNCCCL

شارك قسم الرقص في إفتتاح المهرجان المحلي الذي نظمه المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب. تم تصميم الأداء الاستعراضى من قبل أحد راقصي لبا عبدالرزاق عبد العزيز. و قد تضمنت الفقرة الأدائية قصة الكويت و تطورها.

The LAPA dance department participated in the opening of the Kuwait Theatre Festival with KNCCCL. They performed a dance routine which was choreographed by one of our dancers, Abdulrazaq Abdulaziz. The performance told a story of new to old Kuwait and how art and performance unites us all.



195





# مشروع قافلة الفن MOB ART PROJECT



## قافلة الفن بحضور الفنانة القديرة سعاد عبد الله والفنان د. خالد امين

Mob Art project with the presence  
of famous artists Souad Al-Abdulla  
& Dr. Khalid Amin

احتفلت لويك بمرور عام على انطلاق مشروع قافلة الفن MobArt بحضور الفنانين الاستاذة سعاد العبد الله، د. خالد امين ود. ابتسام الحمادي والاستاذ عبد الله الزيد. وبهذه المناسبة افتتحت لويك اقساماً اضافية للمشروع تضم مكتبة عامة لتشجيع القراءة، ومشغل لتعليم الحياكة والتطريز، وملعب متعدد الاستعمال لتعليم رياضي كرة القدم وكرة السلة. وقد قدم اطفال قافلة الفن عروضاً مسرحية وموسيقية وراقصة بحضور متطوعي افرع لويك في كل من الكويت واليمن ومصر والأردن.

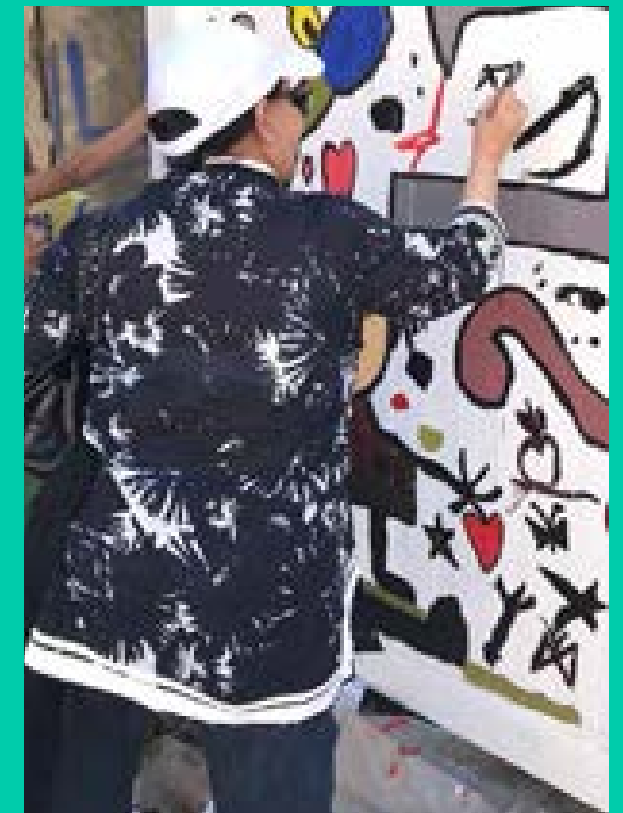
كما أقام الاطفال معرضاً للرسم والأشغال اليدوية التي اتقنوها على ايادي اساتذة لويك والاستاذة ابتسام الحمادي.

قافلة الفن هي اكاديمية لتعليم الفنون طوال الاطفال اللبنانيين والسوريين ذوي الامكانيات المحدودة في منطقة الفاعور في البقاع. وخلال العام الفائت قامت بتعليم أكثر من ٢٠٠ طفل مهارات التمثيل والرقص والرسم بالإضافة إلى وضعهم في مدارس و تأمين مدرسين خصوصيين لهم.



LOYAC celebrated the first anniversary of launching the 'MobArt' project with the presence of famous artists, Ms Souad Al-Abdulla, Dr. Khalid Amin, Dr. Ebtisam Al-Hamadi and Mr. Abdulla Alzeid. On this occasion LOYAC launched new additional sections, including a public library for reading encouragement, a sewing and embroidery workshop, and a multipurpose playground for teaching football and basketball. This MobArt celebration was in collaboration with volunteers from LOYAC Kuwait, Yemen, Egypt and Jordan. The kids showcased great musical and theatrical performances. Mob Art is a project for refugees that offer creative education & inspiration for the children of the Al-Faour refugee camps.









إحصائيات لآبا

LAPA STATISTICS



Classes

**Ballet Popping Hiphop Contemporary**

Beneficiaries

**320**

Performances

**5**

Beneficiaries Demographics



Workshops

**Acting Puppet Scenography Script Writing  
Theatrical Make up Creative Drama**

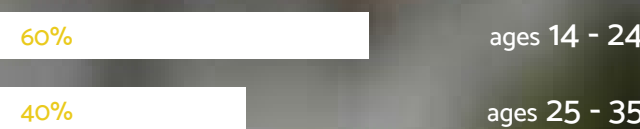
Beneficiaries

**85**

Performances

**5**

Beneficiaries Demographics



إحصائيات لآبا

LAPA STATISTICS



الموسيقى  
Music

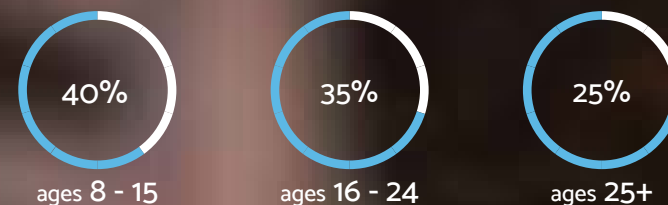
Classes

**Piano** **Violin**  
**Oud** **Singing**

Beneficiaries

**155**

Beneficiaries Demographics



Performances

**4**



الفنون الجميلة  
Fine Arts

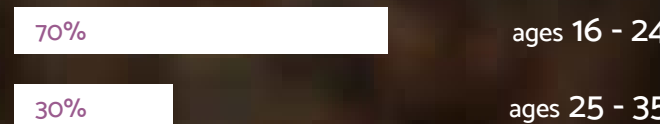
Workshops

**Pascal Harneval** **World beyond Words**  
**Wood Carving** **Weekly Drawing**

Beneficiaries

**26**

Beneficiaries Demographics





إحصائيات لآبا

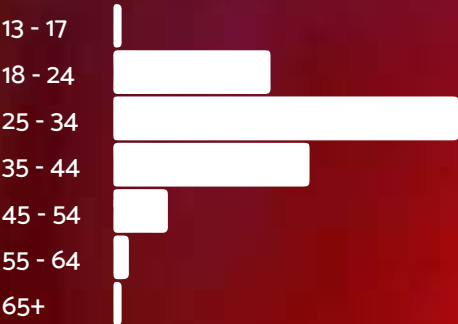
LAPA STATISTICS



متابعو الإنستغرام  
Instagram Followers

13600

عدد المتابعين  
No. of Followers



العمر  
Age



الجنس  
Gender

عدد الحضور في الفعاليات  
Events Attendees

500

بين القاف والكاف  
Bayn Al Qaf Wal Kaf

596

الحقيقة في الخيال  
Believe Your Eyes

515

سلمان العماري و غازي المليفي  
Salman Al Ammari and Ghazi Al Mulaifi

588

ياسمين علي  
Yasmine Ali

827

جورج نعمة  
George Naema

889

أوم  
OUM

791

حفلة أوتوستراد  
Autostrad Concert

1600

كلمتين وبس  
Kelmeten We-Bas

620

مونودراما سبيليات أسماعيل  
Ismail's Sabiliyat Monodrama

1507

السارة والنوباتونز  
Alsarah & Nubatones

400

فرقة البصري  
Al-Basri Band

1500

كايرو ستبس  
Cairo steps

1770

فايا يونان  
Faya Yonan

612

حفل عزيزة  
Aziza

1563

مطرف المطرف  
Mutref Al Mutref

672

كرو بيركشن  
Crew Percussions

650

مهرجان الفنون والرقص  
FAD: Festival of Art and Dance





